ISSN 1977-0766

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 23

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 57

28 stycznia 2014

Spis treści

II *Akty o charakterze nieustawodawczym*

ROZPORZĄDZENIA

★ **Rozporządzenie Komisji (UE) nr 67/2014 z dnia 27 stycznia 2014 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu docelowych zmiennych wtórnych za 2015 r. dotyczących uczestnictwa w życiu społecznym i kulturalnym oraz deprywacji materialnej** ([1]) 1

★ **Rozporządzenie Komisji (UE) nr 68/2014 z dnia 27 stycznia 2014 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 141/2013 w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy w odniesieniu do statystyk na podstawie europejskiego ankietowego badania zdrowia (EHIS) ze względu na przystąpienie Chorwacji do Unii Europejskiej** ([1]) 9

★ **Rozporządzenie Komisji (UE) nr 69/2014 z dnia 27 stycznia 2014 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 748/2012 ustanawiające przepisy wykonawcze dotyczące certyfikacji statków powietrznych i związanych z nimi wyrobów, części i akcesoriów w zakresie zdatności do lotu i ochrony środowiska oraz dotyczące certyfikacji organizacji projektujących i produkujących** ([1]) 12

★ **Rozporządzenie Komisji (UE) nr 70/2014 z dnia 27 stycznia 2014 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1178/2011 ustanawiające wymagania techniczne i procedury administracyjne odnoszące się do załóg w lotnictwie cywilnym zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008** ([1]) 25

★ **Rozporządzenie Komisji (UE) nr 71/2014 z dnia 27 stycznia 2014 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 965/2012 ustanawiające wymagania techniczne i procedury administracyjne odnoszące się do operacji lotniczych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008** ([1]) 27

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

Cena: 3 EUR

([1]) Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 72/2014 z dnia 27 stycznia 2014 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 770/2013 w odniesieniu do odliczeń od kwoty Portugalii na 2013 r. dla karmazynów w obszarze NAFO 3LN** 31

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 73/2014 z dnia 27 stycznia 2014 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 33

DECYZJE

2014/38/UE:

★ **Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 24 stycznia 2014 r. zatwierdzająca metody klasyfikacji tusz wieprzowych we Włoszech** *(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 279)*..... 35

2014/39/UE:

★ **Decyzja Komisji z dnia 27 stycznia 2014 r. potwierdzająca udział Grecji we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji**..... 41

PL

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 67/2014

z dnia 27 stycznia 2014 r.

w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu docelowych zmiennych wtórnych za 2015 r. dotyczących uczestnictwa w życiu społecznym i kulturalnym oraz deprywacji materialnej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 czerwca 2003 r. dotyczące statystyk Wspólnoty w zakresie dochodów i warunków życia (EU-SILC) ([1]), w szczególności jego art. 15 ust. 2 lit. f),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzeniem (WE) nr 1177/2003 ustanowiono wspólne ramy dla systematycznego tworzenia europejskich statystyk dotyczących dochodów i warunków życia, zawierających porównywalne i aktualne dane przekrojowe i longitudinalne na temat dochodów oraz poziomu i rozmieszczenia ubóstwa i wykluczenia społecznego na poziomach krajowym i europejskim.

(2) Zgodnie z art. 15 ust. 2 lit. f) rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 niezbędne są środki wykonawcze odnoszące się do wykazu docelowych wtórnych obszarów i zmiennych, który ma być corocznie włączany do składnika przekrojowego EU-SILC. Należy ustalić wykaz docelowych zmiennych wtórnych za 2015 r., który ma być włączony do modułu dotyczącego uczestnictwa w życiu społecznym i kulturalnym oraz deprywacji materialnej wraz z odpowiednimi numerami identyfikacyjnymi zmiennych.

(3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wykaz docelowych zmiennych wtórnych i numerów identyfikacyjnych zmiennych dla modułu za 2015 r. dotyczącego uczestnictwa w życiu społecznym i kulturalnym oraz deprywacji materialnej, który ma być włączony do składnika przekrojowego europejskich statystyk w zakresie dochodów i warunków życia (EU-SILC), jest zgodny z treścią załącznika.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 stycznia 2014 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

([1]) Dz.U. L 165 z 3.7.2003, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące jednostki, sposoby zbierania danych oraz okresy odniesienia:

1. **Jednostka**

Zmienne docelowe odnoszą się do dwóch rodzajów jednostek:

osoby indywidualne: wszystkie zmienne z wyjątkiem jednej dotyczącej „napięć finansowych”;

gospodarstwa domowe: zmienna dotycząca „napięć finansowych”.

2. **Sposób zbierania danych**

W przypadku zmiennej odnoszącej się do gospodarstw domowych sposobem zbierania danych jest wywiad bezpośredni z respondentem z danego gospodarstwa domowego.

W przypadku zmiennych odnoszących się do osób indywidualnych sposobem zbierania danych jest wywiad bezpośredni przeprowadzany ze wszystkimi aktualnymi członkami gospodarstwa domowego w wieku co najmniej 16 lat lub, w stosownych przypadkach, z każdym wybranym respondentem.

Wiek odnosi się do wieku na końcu okresu odniesienia dochodu.

Z uwagi na rodzaj zbieranych informacji dozwolone są jedynie wywiady bezpośrednie (wyjątkowo zezwala się na wywiady udzielane przez pełnomocnika w przypadku tymczasowej nieobecności lub niezdolności do udzielenia wywiadu).

3. **Okres odniesienia**

Zmienne docelowe odnoszą się do trzech rodzajów okresów odniesienia:

ostatnie dwanaście miesięcy: w przypadku zmiennych dotyczących „uczestnictwa w wydarzeniu kulturalnym lub sportowym” oraz „formalnego i nieformalnego uczestnictwa w życiu społecznym”;

zazwyczaj: w przypadku zmiennych dotyczących „zajmowania się twórczością artystyczną” oraz „integracji z rodziną, przyjaciółmi i sąsiadami”;

obecnie: w przypadku zmiennych dotyczących „deprywacji materialnej”.

4. **Przekazywanie danych**

Docelowe zmienne wtórne są przekazywane do Komisji (Eurostatu) w plikach „Dane dotyczące gospodarstw domowych” (plik H) oraz „Dane osobowe” (plik P) po przekazaniu docelowych zmiennych pierwotnych.

MODUŁ ZA 2015 R. DOTYCZĄCY UCZESTNICTWA W ŻYCIU SPOŁECZNYM I KULTURALNYM ORAZ DEPRYWACJI MATERIALNEJ

OBSZARY I WYKAZ ZMIENNYCH DOCELOWYCH

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
Uczestnictwo w życiu społecznym i kulturalnym		
Uczestnictwo w wydarzeniu kulturalnym lub sportowym		
PS010		**Wyjście do kina**
	1	Najwyżej 3 razy
	2	Więcej niż 3 razy
	3	Nie, z braku pieniędzy
	4	Nie, z braku zainteresowania
	5	Nie, ponieważ w pobliżu nie ma żadnego kina
	6	Nie, z innych powodów

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
PS010_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
PS020		**Wyjście na przedstawienie lub koncert**
	1	Najwyżej 3 razy
	2	Więcej niż 3 razy
	3	Nie, z braku pieniędzy
	4	Nie, z braku zainteresowania
	5	Nie, ponieważ w pobliżu nie odbywają się żadne przedstawienia ani koncerty
	6	Nie, z innych powodów
PS020_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
PS030		**Odwiedzanie obiektów kultury**
	1	Najwyżej 3 razy
	2	Więcej niż 3 razy
	3	Nie, z braku pieniędzy
	4	Nie, z braku zainteresowania
	5	Nie, ponieważ w pobliżu nie ma żadnego obiektu kultury
	6	Nie, z innych powodów
PS030_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
PS040		**Uczestnictwo w wydarzeniach sportowych na żywo**
	1	Najwyżej 3 razy
	2	Więcej niż 3 razy
	3	Nie, z braku pieniędzy
	4	Nie, z braku zainteresowania
	5	Nie, ponieważ w pobliżu nie odbywają się żadne wydarzenia sportowe na żywo
	6	Nie, z innych powodów

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
PS040_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
Zajmowanie się twórczością artystyczną		
PS041		**Zajmowanie się twórczością artystyczną**
	1	Codziennie
	2	Co najmniej raz w tygodniu (ale nie codziennie)
	3	Kilka razy w miesiącu (ale nie co tydzień)
	4	Raz w miesiącu
	5	Co najmniej raz w roku (rzadziej niż raz w miesiącu)
	6	Nigdy
PS041_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
Integracja z rodziną, przyjaciółmi i sąsiadami		
PS050		**Częstotliwość spotkań z rodziną (krewnymi)**
	1	Codziennie
	2	Co najmniej raz w tygodniu (ale nie codziennie)
	3	Kilka razy w miesiącu (ale nie co tydzień)
	4	Raz w miesiącu
	5	Co najmniej raz w roku (rzadziej niż raz w miesiącu)
	6	Nigdy
PS050_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 2	Nie dotyczy (brak krewnych)
	– 3	Respondent niewybrany
PS060		**Częstotliwość spotkań z przyjaciółmi**
	1	Codziennie
	2	Co najmniej raz w tygodniu (ale nie codziennie)
	3	Kilka razy w miesiącu (ale nie co tydzień)
	4	Raz w miesiącu
	5	Co najmniej raz w roku (rzadziej niż raz w miesiącu)
	6	Nigdy

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
PS060_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 2	Nie dotyczy (brak przyjaciół)
	– 3	Respondent niewybrany
PS070		**Częstotliwość kontaktów z rodziną (krewnymi)**
	1	Codziennie
	2	Co najmniej raz w tygodniu (ale nie codziennie)
	3	Kilka razy w miesiącu (ale nie co tydzień)
	4	Raz w miesiącu
	5	Co najmniej raz w roku (rzadziej niż raz w miesiącu)
	6	Nigdy
PS070_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 2	Nie dotyczy (brak krewnych)
	– 3	Respondent niewybrany
PS080		**Częstotliwość kontaktów z przyjaciółmi**
	1	Codziennie
	2	Co najmniej raz w tygodniu (ale nie codziennie)
	3	Kilka razy w miesiącu (ale nie co tydzień)
	4	Raz w miesiącu
	5	Co najmniej raz w roku (rzadziej niż raz w miesiącu)
	6	Nigdy
PS080_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 2	Nie dotyczy (brak przyjaciół)
	– 3	Respondent niewybrany
PS081		**Komunikowanie się za pośrednictwem mediów społecznościowych**
	1	Codziennie
	2	Co najmniej raz w tygodniu (ale nie codziennie)
	3	Kilka razy w miesiącu (ale nie co tydzień)
	4	Raz w miesiącu
	5	Co najmniej raz w roku (rzadziej niż raz w miesiącu)
	6	Nigdy

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
PS081_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
PS090		**Pomoc ze strony innych**
	1	Tak
	2	Nie
PS090_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 2	Nie dotyczy (brak krewnych, przyjaciół, sąsiadów)
	– 3	Respondent niewybrany
PS091		**Sprawy osobiste (jest osoba, z którą można je omówić)**
	1	Tak
	2	Nie
PS091_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
Formalne i nieformalne uczestnictwo w życiu społecznym		
PS100		**Nieformalna działalność wolontariacka**
	1	Tak
	2	Nie, z braku zainteresowania
	3	Nie, z braku czasu
	4	Nie, z innego powodu
PS100_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
PS101		**Formalna działalność wolontariacka**
	1	Tak
	2	Nie, z braku zainteresowania
	3	Nie, z braku czasu
	4	Nie, z innego powodu
PS101_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
PS102		**Aktywność obywatelska**
	1	Tak
	2	Nie, z braku zainteresowania
	3	Nie, z braku czasu
	4	Nie, z innego powodu
PS102_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
Deprywacja materialna		
Zmienne odnoszące się do gospodarstw domowych		
Napięcia finansowe		
HD080		**Zastępowanie zużytych mebli**
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD080_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
Zmienne odnoszące się do osób indywidualnych (w wieku 16+)		
Podstawowe potrzeby		
PD020		**Zastępowanie zużytych ubrań nowymi (nieużywanymi)**
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD020_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
PD030		**Dwie pary butów w odpowiednim rozmiarze (w tym jedna para butów całorocznych)**
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD030_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
Zajęcia rekreacyjne i towarzyskie		
PD050		**Co najmniej raz w miesiącu spotkanie z przyjaciółmi lub rodziną (krewnymi) na posiłek itp.**
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD050_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
PD060		**Regularne uczestnictwo w zajęciach rekreacyjnych**
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD060_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
PD070		**Wydawanie w każdym tygodniu niewielkiej sumy pieniędzy na własne potrzeby**
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD070_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany
Dobra trwałe		
PD080		**Dostęp do internetu w domu, do osobistego użytku**
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD080_F	*1*	Podano dane
	– 1	Brak danych
	– 3	Respondent niewybrany

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 68/2014

z dnia 27 stycznia 2014 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 141/2013 w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy w odniesieniu do statystyk na podstawie europejskiego ankietowego badania zdrowia (EHIS) ze względu na przystąpienie Chorwacji do Unii Europejskiej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy [1], w szczególności jego art. 9 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W załączniku II do rozporządzenia Komisji (UE) nr 141/2013 [2] przedstawiono minimalną efektywną wielkość próby wyliczoną przy założeniu prostej próby losowej.

(2) Należy dostosować załącznik II do rozporządzenia (UE) nr 141/2013 w celu uwzględnienia przystąpienia Chorwacji.

(3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 141/2013.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 141/2013 zastępuje się tekstem załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 stycznia 2014 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

---

[1] Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 70.

[2] Rozporządzenie Komisji (UE) nr 141/2013 z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy w odniesieniu do statystyk na podstawie europejskiego ankietowego badania zdrowia (EHIS) (Dz.U. L 47 z 20.2.2013, s. 20).

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

Ostateczna wielkość próby, jaka ma zostać osiągnięta

	Osoby w wieku 15 lat i więcej, uczestniczące w badaniu
Państwa członkowskie UE	
Belgia	6 500
Bułgaria	5 920
Republika Czeska	6 510
Dania	5 350
Niemcy	15 260
Estonia	4 270
Irlandia	5 057
Grecja	6 667
Hiszpania	11 620
Francja	13 110
Chorwacja	5 000
Włochy	13 180
Cypr	4 095
Łotwa	4 555
Litwa	4 850
Luksemburg	4 000
Węgry	6 410
Malta	3 975
Niderlandy	7 515
Austria	6 050
Polska	10 690
Portugalia	6 515
Rumunia	8 420
Słowenia	4 486
Słowacja	5 370
Finlandia	5 330
Szwecja	6 200

	Osoby w wieku 15 lat i więcej, uczestniczące w badaniu
Zjednoczone Królestwo	13 085
Państwa członkowskie UE ogółem	**199 990**
Szwajcaria	5 900
Islandia	3 940
Norwegia	5 170
Ogółem, łącznie ze Szwajcarią, Islandią i Norwegią	**215 000”**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 69/2014

z dnia 27 stycznia 2014 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 748/2012 ustanawiające przepisy wykonawcze dotyczące certyfikacji statków powietrznych i związanych z nimi wyrobów, części i akcesoriów w zakresie zdatności do lotu i ochrony środowiska oraz dotyczące certyfikacji organizacji projektujących i produkujących

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 z dnia 20 lutego 2008 r. w sprawie wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego oraz uchylające dyrektywę Rady 91/670/EWG, rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 i dyrektywę 2004/36/WE ([1]), w szczególności jego art. 5 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zakres dotyczącego zdatności do lotu art. 5 rozporządzenia (WE) nr 216/2008 został rozszerzony tak, aby w przepisach wykonawczych dotyczących certyfikacji typu uwzględnić elementy oceny zgodności operacyjnej.

(2) Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego („Agencja") uznała, że konieczne jest wprowadzenie zmian w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 748/2012 ([2]) w celu umożliwienia Agencji zatwierdzania danych dotyczących zgodności operacyjnej w ramach procesu certyfikacji typu.

(3) Agencja przygotowała projekt przepisów wykonawczych w sprawie pojęcia danych dotyczących zgodności operacyjnej i przedstawiła go Komisji w postaci opinii ([3]) zgodnie z art. 19 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 216/2008.

(4) Art. 5 rozporządzenia (UE) nr 748/2012 wynika z art. 2c rozporządzenia Komisji (WE) nr 1702/2003 ([4]). Art. 2c rozporządzenia (WE) nr 1702/2003 został wprowadzony w celu umożliwienia przejściowego uznawania certyfikatów typu uzyskanych przed wejściem w życie tego rozporządzenia, a nieuwzględnionych w art. 2a rozporządzenia (WE) nr 1702/2003. Okres stosowania tej procedury przejściowej zakończył się ostatecznie w dniu 28 września 2009 r., w związku z tym art. 5 rozporządzenia (UE) nr 748/2012 powinien zostać skreślony.

(5) W celu uniknięcia nieprzejrzystości i niepewności prawa w odniesieniu do art. 3 oraz do pkt 21.A.16A, 21.A.16B, 21.A.17, 21.A.31, 21.A.101 i 21.A.174 w załączniku I (część 21) do rozporządzenia (UE) nr 748/2012, konieczne jest zastąpienie wyrażenia „zbiory przepisów w zakresie zdatności do lotu" przez wyrażenie „specyfikacje certyfikacyjne".

(6) W celu uniknięcia nieprzejrzystości i niepewności prawa w odniesieniu do pkt 21.A.4, 21.A.90A, 21.A.90B, 21.A.91, 21.A.92, 21.A.93, 21.A.95, 21.A.97, 21.A.103, 21.A.107, 21.A.109, 21.A.111, 21.A.263 i 21.A.435 w załączniku I (część 21) do rozporządzenia (UE) nr 748/2012, konieczne jest zastąpienie wyrażenia „projekt typu" wyrażeniem „certyfikat typu".

(7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 748/2012.

(8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 65 rozporządzenia (WE) nr 216/2008,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 748/2012 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 lit. a) ppkt (i) otrzymuje brzmienie:

„(i) podstawą jego certyfikacji typu była:

— podstawa certyfikacji typu JAA dla wyrobów, które były certyfikowane zgodnie z procedurami JAA określonymi w arkuszu danych JAA, lub

([1]) Dz.U. L 79 z 19.3.2008, s. 1.
([2]) Dz.U. L 224 z 21.8.2012, s. 1.
([3]) Opinia nr 07/2011 Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego z dnia 13 grudnia 2011 r., dostępna na stronie internetowej http://www.easa.europa.eu/agency-measures/docs/opinions/2011/07/translations/EASA_2011_00190000_PL_TRA.pdf
([4]) Dz.U. L 243 z 27.9.2003, s. 6.

— dla pozostałych wyrobów – podstawa certyfikacji typu określona w arkuszu danych certyfikatu typu państwa projektu, jeżeli państwem projektu było:

— państwo członkowskie, chyba że, biorąc pod uwagę w szczególności stosowane specyfikacje certyfikacyjne i doświadczenie związane z użytkowaniem, Agencja ustali, że taka podstawa certyfikacji typu nie zapewnia bezpieczeństwa na poziomie wymaganym przez rozporządzenie (WE) nr 216/2008 i niniejsze rozporządzenie, lub

— państwo, z którym państwo członkowskie zawarło umowę dwustronną w sprawie zdatności do lotu lub umowę podobną, zgodnie z którą wyroby te zostały certyfikowane na podstawie specyfikacji certyfikacyjnych państwa projektu, chyba że Agencja ustali, iż takie specyfikacje certyfikacyjne bądź też doświadczenia związane z użytkowaniem lub system bezpieczeństwa państwa projektu nie zapewniają bezpieczeństwa na poziomie wymaganym przez rozporządzenie (WE) nr 216/2008 i niniejsze rozporządzenie.

Agencja dokonuje pierwszej oceny skutków przepisów tiret drugiego w celu przygotowania dla Komisji opinii dotyczącej ewentualnych zmian w niniejszym rozporządzeniu;";

b) w ust. 2 lit. c) i d) otrzymują brzmienie:

„c) w drodze odstępstwa od załącznika I (część 21) pkt 21.A.17A podstawą certyfikacji typu jest podstawa ustanowiona przez JAA lub, tam gdzie ma to zastosowanie, przez państwo członkowskie w dniu składania wniosku o zatwierdzenie;

d) ustalenia kontroli zgodności dokonane według procedur JAA lub państwa członkowskiego są uznawane za dokonane przez Agencję do celów zastosowania się do załącznika I (część 21) pkt 21.A.20 lit. a) i d).";

2) skreśla się art. 5;

3) dodaje się art. 7a w brzmieniu:

„Artykuł 7a

Dane dotyczące zgodności operacyjnej

1. Posiadacz certyfikatu typu statku powietrznego wydanego przed dniem 17 lutego 2014 r. zamierzający dostarczyć nowy statek powietrzny użytkownikowi w Unii Europejskiej w dniu 17 lutego 2014 r. lub po tej dacie uzyskuje zatwierdzenie zgodnie z załącznikiem I (część 21) pkt 21.A.21 lit. e), z wyjątkiem zatwierdzenia minimalnego programu szkolenia kwalifikującego do uzyskania uprawnień personelu poświadczającego obsługę techniczną w odniesieniu do konkretnego typu statku powietrznego oraz zatwierdzenia pochodzących od projektanta danych dowodowych statku powietrznego, umożliwiających test obiektywny w ramach kwalifikacji symulatorów. Zatwierdzenie należy uzyskać nie później niż dnia 18 grudnia 2015 r. lub przed rozpoczęciem eksploatacji statku powietrznego przez użytkownika w Unii Europejskiej, w zależności od tego, która z tych dwóch dat jest późniejsza. Dane dotyczące zgodności operacyjnej mogą być ograniczone do modelu, który jest przedmiotem dostawy.

2. Wnioskujący o wydanie certyfikatu typu statku powietrznego, w przypadku gdy stosowny wniosek został złożony przed dniem 17 lutego 2014 r. i wnioskowany certyfikat typu nie został wydany do dnia 17 lutego 2014 r., uzyskuje zatwierdzenie zgodnie z załącznikiem I (część 21) pkt 21.A.21 lit. e), z wyjątkiem zatwierdzenia minimalnego programu szkolenia kwalifikującego do uzyskania uprawnień personelu poświadczającego obsługę techniczną w odniesieniu do konkretnego typu statku powietrznego oraz zatwierdzenia pochodzących od projektanta danych dowodowych statku powietrznego, umożliwiających test obiektywny w ramach kwalifikacji symulatorów. Zatwierdzenie należy uzyskać nie później niż dnia 18 grudnia 2015 r. lub przed rozpoczęciem eksploatacji statku powietrznego przez użytkownika w Unii Europejskiej, w zależności od tego, która z tych dwóch dat jest późniejsza. Wyniki kontroli zgodności przeprowadzonej przez organy w ramach czynności Rady Oceny Operacyjnej prowadzonych pod nadzorem JAA lub Agencji przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia są uznawane przez Agencję bez dodatkowej weryfikacji.

3. Sprawozdania Rady Oceny Operacyjnej i główne wykazy wyposażenia minimalnego przygotowane zgodnie z procedurami JAA lub przez Agencję przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia uznaje się za dane dotyczące zgodności operacyjnej zatwierdzone zgodnie z załącznikiem I (część 21) pkt 21.A.21 lit. e); dane te umieszcza się w odpowiednim certyfikacie typu. Przed dniem 18 czerwca 2014 r. posiadacze odnośnych certyfikatów typu przedłożą Agencji propozycję podziału danych dotyczących zgodności operacyjnej na dane obowiązkowe i nieobowiązkowe.

4. Posiadacze certyfikatu typu zawierającego dane dotyczące zgodności operacyjnej są obowiązani do uzyskania przed dniem 18 grudnia 2015 r. zatwierdzenia rozszerzenia zakresu zatwierdzenia ich organizacji projektującej lub, stosownie do przypadku, procedur alternatywnych dla zatwierdzenia organizacji projektującej, w celu uwzględnienia kwestii dotyczących zgodności operacyjnej.";

4) w załączniku I (część 21) wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Punkty 16–34 i pkt 43 załącznika stosuje się od dnia 19 grudnia 2016 r. do wnioskodawców ubiegających się o zatwierdzenie zmiany w certyfikacie typu, jak również do wnioskodawców występujących o wydanie uzupełniającego certyfikat typu.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 stycznia 2014 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I (część 21) do rozporządzenia (UE) nr 748/2012 wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt 21.A.4 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.4 Koordynacja projektu i produkcji**

Każdy posiadacz certyfikatu typu, ograniczonego certyfikatu typu, uzupełniającego certyfikatu typu, autoryzacji ETSO, zatwierdzenia zmiany w certyfikacie typu lub zatwierdzenia projektu naprawy współpracuje z organizacją produkującą w zakresie niezbędnym dla zapewnienia:

a) należytej koordynacji projektu i produkcji, wymaganej odpowiednio przez pkt 21.A.122, pkt 21.A.130 lit. b) ppkt 3 i 4, pkt 21.A.133 i pkt 21.A.165 lit. c) ppkt 2 i 3; oraz

b) odpowiedniego wspierania ciągłej zdatności wyrobu, części lub urządzenia do lotu.";

2) w pkt 21.A.15 dodaje się literę d) w brzmieniu:

„d) Wniosek o certyfikat typu lub o ograniczony certyfikat typu statku powietrznego obejmuje wniosek o zatwierdzenie danych dotyczących zgodności operacyjnej lub zostaje o taki wniosek uzupełniony po złożeniu pierwotnego wniosku; wniosek o zatwierdzenie danych dotyczących zgodności operacyjnej zawiera, odpowiednio do przypadku:

1. minimalny program szkolenia kwalifikującego do uzyskania uprawnień pilota dotyczących konkretnego typu statku powietrznego, w tym określenie odnośnego typu;

2. określenie zakresu pochodzących od projektanta danych dowodowych statku powietrznego umożliwiających test obiektywny w ramach kwalifikacji symulatorów wykorzystywanych w szkoleniu kwalifikującym do uzyskania uprawnień pilota na konkretny typ statku powietrznego lub danych tymczasowych umożliwiających kwalifikację wstępną;

3. minimalny program szkolenia kwalifikującego do uzyskania uprawnień personelu poświadczającego obsługę techniczną dotyczących konkretnego typu statku powietrznego, w tym określenie odnośnego typu;

4. określenie na użytek personelu pokładowego typu lub wariantu statku powietrznego oraz danych specyficznych dla odnośnego typu;

5. główny wykaz wyposażenia minimalnego; oraz

6. inne elementy zgodności operacyjnej odnoszące się do określonego typu.";

3) pkt 21.A.16A otrzymuje brzmienie:

„**21.A.16A Specyfikacje certyfikacyjne**

Agencja wydaje zgodnie z art. 19 rozporządzenia (WE) nr 216/2008 specyfikacje certyfikacyjne, w tym specyfikacje certyfikacyjne w zakresie danych dotyczących zgodności operacyjnej, jako standardowy sposób wykazania spełnienia przez wyroby, części i akcesoria stosownych wymagań podstawowych określonych w załącznikach I, III i IV do rozporządzenia (WE) nr 216/2008. Specyfikacje takie są dostatecznie szczegółowe i konkretne, aby wskazać wnioskodawcy warunki, które mają być spełnione dla uzyskania, zmiany lub uzupełnienia certyfikatu.";

4) pkt 21.A.16B otrzymuje brzmienie:

„**21.A.16B Warunki specjalne**

a) Agencja ustanawia dla danego wyrobu specjalne, szczegółowe wymagania techniczne, nazwane warunkami specjalnymi, jeżeli odnośne specyfikacje certyfikacyjne nie zawierają norm bezpieczeństwa adekwatnych lub właściwych dla tego wyrobu, w następujących przypadkach:

1. wyrób wykazuje cechy konstrukcyjne nowatorskie lub nietypowe dla praktyk projektowych, w oparciu o które opracowano stosowne specyfikacje certyfikacyjne; lub

2. zamierzone użytkowanie wyrobu jest nietypowe; lub

3. doświadczenie wynikające z użytkowania podobnych wyrobów lub wyrobów posiadających podobne cechy konstrukcyjne wskazuje, że mogą zaistnieć sytuacje stanowiące zagrożenie bezpieczeństwa.

b) Warunki specjalne zawierają takie normy bezpieczeństwa, jakie Agencja uzna za niezbędne dla osiągnięcia poziomu bezpieczeństwa równoważnego poziomowi określonemu we właściwych specyfikacjach certyfikacyjnych.";

5) w pkt 21.A.17 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„**21.A.17A Podstawa certyfikacji typu**";

b) lit. a) ppkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1. mające zastosowanie specyfikacje certyfikacyjne ustanowione przez Agencję, które obowiązują w dniu złożenia wniosku o certyfikat, chyba że:

(i) Agencja ustanowiła inaczej; lub

(ii) wnioskodawca decyduje się na spełnienie wymagań powstałych w wyniku zmiany specyfikacji certyfikacyjnych, która wchodzi w życie w terminie późniejszym, lub zastosowanie się do tej zmiany jest wymagane na podstawie lit. c) i d);";

c) lit. c) ppkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. złożyć wniosek o przedłużenie pierwotnego wniosku i spełnić wymagania mających zastosowanie specyfikacji certyfikacyjnych, obowiązujących w dniu wskazanym przez składającego wniosek, jednakże nie wcześniejszym niż dzień poprzedzający datę wystawienia certyfikatu typu według limitu czasowego ustanowionego dla pierwotnego wniosku na podstawie lit. b).";

6) dodaje się pkt 21.A.17B w brzmieniu:

„**21.A.17B Podstawa zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej**

a) Agencja zawiadamia wnioskodawcę o podstawie zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej. Podstawa ta zawiera:

1. stosowne specyfikacje certyfikacyjne dla danych dotyczących zgodności operacyjnej ustanowione zgodnie z pkt 21.A.16A, które obowiązują w dniu złożenia wniosku pierwotnego lub wniosku o uzupełnienie, chyba że:

(i) Agencja uzna inny sposób wykazania zgodności ze stosownymi wymogami podstawowymi określonymi w załącznikach I, III i IV do rozporządzenia (WE) nr 216/2008; lub

(ii) wnioskodawca decyduje się na spełnienie wymagań powstałych w wyniku zmiany specyfikacji certyfikacyjnych, która wchodzi w życie w terminie późniejszym;

2. wszelkie warunki specjalne określone zgodnie z pkt 21.A.16B lit. a).

b) Jeżeli wnioskodawca zdecyduje się spełnić wymagania powstałe w wyniku zmiany specyfikacji certyfikacyjnych, która wchodzi w życie po złożeniu wniosku o certyfikat typu, to musi on również spełnić wymagania wynikające z każdej innej zmiany, którą Agencja uzna za bezpośrednio powiązaną.";

7) w pkt 21.A.20 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„**Zgodność z podstawą certyfikacji typu, podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej i wymogami w zakresie ochrony środowiska**";

b) lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) Wnioskujący o certyfikat typu lub o ograniczony certyfikat typu wykazuje zgodność z właściwą podstawą certyfikacji typu, właściwą podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej i wymogami w zakresie ochrony środowiska oraz udostępnia Agencji środki wykorzystane do wykazania tej zgodności.";

8) w pkt 21.A.21 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. c) ppkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1. wyrób, który ma być certyfikowany, spełnia wymogi odpowiedniej podstawy certyfikacji typu oraz wymogi w zakresie ochrony środowiska określone zgodnie z pkt 21.A.17A i 21.A.18;";

b) dodaje się lit. e) i f) w brzmieniu:

„e) W przypadku certyfikatu typu statku powietrznego, jeżeli wykazano, że dane dotyczące zgodności operacyjnej spełniają wymogi ustanowionej zgodnie z pkt 21.A.17B podstawy zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej.

f) Na zasadzie odstępstwa od lit. e) oraz na żądanie wnioskodawcy zawarte w oświadczeniu, o którym mowa w pkt 21 A.20 lit. d), certyfikat typu statku powietrznego może zostać wydany przed wykazaniem zgodności z właściwą podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej, pod warunkiem że wnioskodawca wykaże zgodność z podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej, zanim nastąpi konieczność wykorzystania danych dotyczących zgodności operacyjnej w praktyce.";

9) pkt 21.A.23 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.23 Wydanie ograniczonego certyfikatu typu**

a) Dla statku powietrznego niespełniającego wymogów ustanowionych w pkt 21.A.21 lit. c) wnioskujący nabywa prawo do otrzymania ograniczonego certyfikatu typu, wydanego przez Agencję, po:

1. spełnieniu wymagań odpowiedniej podstawy certyfikacji typu ustanowionej przez Agencję i zapewniającej odpowiednie bezpieczeństwo w odniesieniu do przewidzianego użytkowania statku powietrznego oraz mających zastosowanie wymogów w zakresie ochrony środowiska;

2. jednoznacznym oświadczeniu, że jest gotowany do spełnienia obowiązków ustanowionych w pkt 21.A.44;

3. w przypadku ograniczonego certyfikatu typu statku powietrznego wykazano, że dane dotyczące zgodności operacyjnej spełniają wymogi ustanowionej zgodnie z pkt 21.A.17B podstawy zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej.

b) Na zasadzie odstępstwa od lit. a) ppkt 3 oraz na żądanie wnioskodawcy zawarte w oświadczeniu, o którym mowa w pkt 21.A20 lit. d), ograniczony certyfikat typu statku powietrznego może zostać wydany przed wykazaniem zgodności z właściwą podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej, pod warunkiem że wnioskodawca wykaże zgodność z podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej, zanim nastąpi konieczność wykorzystania danych dotyczących zgodności operacyjnej w praktyce.

c) Silnik lub śmigło zamontowane na statku powietrznym:

1. mają certyfikat typu wydany lub określony zgodnie z niniejszym rozporządzeniem; lub

2. wykazano ich zgodność ze specyfikacjami certyfikacyjnymi niezbędnymi dla zapewnienia bezpiecznego lotu statku powietrznego.";

10) pkt 21.A.31 lit. a) ppkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3. zatwierdzonej sekcji ograniczeń zdatności do lotu w instrukcjach zapewnienia ciągłej zdatności do lotu zgodnie z definicją we właściwych specyfikacjach certyfikacyjnych; oraz";

11) pkt 21.A.41 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.41 Certyfikat typu**

Certyfikat typu i ograniczony certyfikat typu zawierają projekt typu, ograniczenia użytkowe, arkusz danych do certyfikatu typu w zakresie zdatności do lotu i emisji, mającą zastosowanie podstawę certyfikacji typu i wymogi w zakresie ochrony środowiska, zgodność z którymi odnotowuje Agencja, oraz wszelkie inne warunki lub ograniczenia określone dla wyrobu we właściwych specyfikacjach certyfikacyjnych i wymogach w zakresie ochrony środowiska. Certyfikat typu i ograniczony certyfikat typu statku powietrznego zawierają ponadto właściwą podstawę zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej, dane dotyczące zgodności operacyjnej oraz arkusz danych do certyfikatu typu w zakresie hałasu. Arkusz danych do certyfikatu typu dla silnika zawiera zapisy dotyczące spełnienia wymagań w zakresie emisji.";

12) pkt 21.A.44 lit. a) otrzymuje następujące brzmienie:

„a) podejmuje zobowiązania ustanowione w pkt 21.A.3A, 21.A.3B, 21.A.4, 21.A.55, 21.A.57, 21.A.61 oraz 21.A.62; i w tym celu utrzymuje zgodność z wymaganiami warunkującymi możliwość ubiegania się o certyfikat na mocy pkt 21.A.14; oraz";

13) pkt 21.A.55 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.55 Przechowywanie dokumentacji**

Wszelkie istotne informacje projektowe, rysunki i sprawozdania z prób, w tym zapisy inspekcyjne dotyczące wyrobu poddawanego próbom, pozostają we władaniu posiadacza certyfikatu typu lub ograniczonego certyfikatu typu oraz do dyspozycji Agencji i są przechowywane celem zapewnienia dostępu do informacji niezbędnych dla utrzymania ciągłej zdatności do lotu, aktualności danych dotyczących zgodności operacyjnej oraz zgodności z wymogami w zakresie ochrony środowiska mającymi zastosowanie do wyrobu.";

14) pkt 21.A.57 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.57 Podręczniki**

Posiadacz certyfikatu typu lub ograniczonego certyfikatu typu opracowuje, przechowuje i aktualizuje egzemplarze wzorcowe wszystkich podręczników określonych jako wymagane w odniesieniu do danego wyrobu we właściwej podstawie certyfikacji typu, właściwej podstawie zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej i w wymogach w zakresie ochrony środowiska oraz, na żądanie, udostępnia Agencji ich kopie.",

15) w podczęści B dodaje się pkt 21.A.62 w brzmieniu:

„**21.A.62 Dostępność danych dotyczących zgodności operacyjnej**

Posiadacz certyfikatu typu lub ograniczonego certyfikatu typu udostępnia:

a) co najmniej jeden zbiór kompletnych danych dotyczących zgodności operacyjnej, przygotowanych zgodnie z mającą zastosowanie podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej, wszystkim znanym operatorom danego statku powietrznego w Unii Europejskiej, zanim zaistnieje potrzeba wykorzystania przedmiotowych danych dotyczących zgodności operacyjnej przez organizację szkoleniową lub operatora unijnego; oraz

b) informacje o wszelkich zmianach w danych dotyczących zgodności operacyjnej wszystkim znanym operatorom danego statku powietrznego w Unii Europejskiej; oraz

c) na żądanie, odpowiednie dane, o których mowa w lit. a) i b) powyżej:

1. właściwemu organowi odpowiedzialnemu za weryfikację zgodności z elementem bądź elementami odnośnego zbioru danych dotyczących zgodności operacyjnej; oraz

2. każdej osobie zobowiązanej do stosowania się do elementu bądź elementów odnośnego zbioru danych dotyczących zgodności operacyjnej.";

16) pkt 21.A.90 A otrzymuje brzmienie:

„**21.A.90 A Zakres**

Niniejsza podczęść ustanawia procedurę zatwierdzania zmian w certyfikatach typu oraz prawa i obowiązki posiadaczy takich zatwierdzeń i wnioskujących o nie. W niniejszej podczęści określono także zmiany standardowe, których nie obejmuje proces zatwierdzający na mocy niniejszej podczęści. W niniejszej podczęści odniesienia do certyfikatów typu rozumiane są jako odniesienia do certyfikatu typu i ograniczonego certyfikatu typu.";

17) pkt 21.A.90B lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) Zmiany standardowe to zmiany w certyfikacie typu:

1. w odniesieniu do:

(i) samolotów o maksymalnej masie startowej (MTOM) nie większej niż 5 700 kg;

(ii) wiropłatów o maksymalnej masie startowej (MTOM) nie większej niż 3 175 kg;

(iii) szybowców, motoszybowców, balonów i sterowców, określonych w kategoriach ELA1 lub ELA2;

2. które są zgodne z danymi projektowymi zawartymi w specyfikacjach certyfikacyjnych wydanych przez Agencję, zawierających opis akceptowalnych sposobów, technik i praktyk realizacji i określania zmian standardowych, w tym powiązane instrukcje dotyczące ciągłej zdatności do lotu; oraz

3. które nie są sprzeczne z danymi, którymi dysponują posiadacze certyfikatów typu.";

18) pkt 21.A.91 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.91 Klasyfikacja zmian w certyfikacie typu**

Zmiany w certyfikacie typu klasyfikowane są jako drobne i jako poważne. »Drobna zmiana« to taka, która nie ma znaczącego wpływu na masę, wyważenie, wytrzymałość konstrukcji, niezawodność, właściwości użytkowe, hałas, upust paliwa, emisję spalin, dane dotyczące zgodności operacyjnej lub inne właściwości mające wpływ na zdatność wyrobu do lotu. Nie naruszając przepisów pkt 21.A.19, wszelkie inne zmiany stanowią zgodnie z niniejszą podczęścią »zmiany poważne«. Zmiany poważne i drobne zatwierdzane są, stosownie do przypadku, na zasadach ustanowionych w pkt 21.A.95 lub 21.A.97 i muszą być odpowiednio określone.";

19) pkt 21.A.92 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.92 Kwalifikowalność**

a) Na podstawie niniejszej podczęści jedynie posiadacz certyfikatu typu może wnioskować o zatwierdzenie poważnej zmiany w certyfikacie typu; pozostali wnioskujący o poważną zmianę w certyfikacie typu składają wnioski na podstawie podczęści E.

b) Każda osoba fizyczna lub prawna może wnioskować o zatwierdzenie drobnej zmiany w certyfikacie typu na podstawie niniejszej podczęści.";

20) pkt 21.A.93 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.93 Wniosek**

Wniosek o zatwierdzenie zmiany w certyfikacie typu składany jest w postaci i na zasadach ustanowionych przez Agencję i zawiera:

a) opis zmiany wskazujący:

1. wszystkie części projektu typu i zatwierdzonych podręczników, na które zmiana ma wpływ; oraz

2. specyfikacje certyfikacyjne i wymogi w zakresie ochrony środowiska, w oparciu o które zmiana została zaprojektowana, aby spełniać wymagania określone w pkt 21.A.101;

b) wskazanie każdej powtórnej kontroli niezbędnej dla wykazania zgodności zmienionego wyrobu z właściwymi specyfikacjami certyfikacyjnymi i wymogami w zakresie ochrony środowiska;

c) w przypadku gdy zmiana ma wpływ na dane dotyczące zgodności operacyjnej, wniosek musi zawierać niezbędne zmiany w tych danych lub zostać o nie uzupełniony, jeśli złożenie wniosku już nastąpiło.";

21) pkt 21.A.95 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.95 Zmiany drobne**

Zmiany drobne w certyfikacie typu klasyfikowane są i zatwierdzane:

a) przez Agencję; lub

b) przez odpowiednio zatwierdzoną organizację projektującą zgodnie z procedurą uzgodnioną z Agencją.";

22) pkt 21.A.97 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) Zatwierdzenie poważnej zmiany w certyfikacie typu ogranicza się do tej lub tych konkretnych konfiguracji w certyfikacie typu, w zakresie których dokonywana jest zmiana.";

23) pkt 21.A.101 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.101 Określenie mających zastosowanie specyfikacji certyfikacyjnych i wymogów w zakresie ochrony środowiska**

a) Wnioskujący o zmianę w certyfikacie typu wykazuje, że zmieniony wyrób spełnia wymagania specyfikacji certyfikacyjnych, które mają zastosowanie do zmienionego wyrobu i obowiązują w dniu złożenia wniosku o zmianę, chyba że wnioskodawca decyduje się na spełnienie wymagań powstałych w wyniku zmiany specyfikacji certyfikacyjnych, która wchodzi w życie w terminie późniejszym, lub zastosowanie się do tej zmiany wymagane jest na podstawie lit. e) i f), oraz mających zastosowanie wymogów w zakresie ochrony środowiska określonych w pkt 21.A.18.

b) W drodze odstępstwa od lit. a) wnioskodawca może wykazać, że zmieniony wyrób spełnia wymagania wcześniejszej zmiany specyfikacji certyfikacyjnych, o których mowa w lit. a), oraz wszelkich innych specyfikacji certyfikacyjnych, które Agencja uzna za bezpośrednio powiązane. Jednakże wcześniej zmienione specyfikacje certyfikacyjne nie mogą poprzedzać odnośnych specyfikacji certyfikacyjnych, uwzględnionych poprzez odniesienie w certyfikacie typu. Wnioskujący może wykazać zgodność z wcześniejszą zmianą specyfikacji certyfikacyjnych w każdym z następujących przypadków:

1. Zmiana została uznana przez Agencję za nieznaczącą. Celem stwierdzenia, czy dana zmiana jest znacząca, Agencja analizuje ją w kontekście wszelkich wcześniejszych istotnych zmian projektu i wszelkich powiązanych nowelizacji właściwych specyfikacji certyfikacyjnych uwzględnionych w certyfikacie typu dotyczącym odnośnego wyrobu. Zmiany spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów są automatycznie uznawane za znaczące:

   (i) nie zachowano ogólnej konfiguracji lub zasad budowy;

   (ii) założenia przyjęte w ramach certyfikacji wyrobu, który ma zostać zmieniony, utraciły swą podstawę.

2. W odniesieniu do każdego obszaru, systemu, części lub akcesorium, które Agencja uzna za nieobjęte skutkami wprowadzanej zmiany.

3. W odniesieniu do każdego obszaru, systemu, części lub akcesorium objętych skutkami wprowadzonej zmiany, w stosunku do których Agencja uzna, że spełnienie wymagań specyfikacji certyfikacyjnych, o których mowa w lit. a), nie podniesie w sposób istotny poziomu bezpieczeństwa zmienionego wyrobu lub byłoby niepraktyczne.

c) Wnioskujący o wprowadzenie zmiany w statku powietrznym (innym niż wiropłat) o ciężarze maksymalnym nie większym niż 2 722 kg (6 000 funtów) lub w nieturbinowym wiropłacie o ciężarze maksymalnym nie większym niż 1 361 kg (3 000 funtów) może wykazać, że zmieniony wyrób spełnia wymagania podstawy certyfikacji typu uwzględnione poprzez odniesienie w certyfikacie typu. Jednakże jeżeli Agencja uzna zmianę za znaczącą w danym obszarze, może ona nakazać spełnienie wymagań określonych w zmianie do podstawy certyfikacji typu uwzględnionej poprzez odniesienie w certyfikacie typu, a obowiązującej w dniu złożenia wniosku, i każdej specyfikacji certyfikacyjnej uznanej przez Agencję za bezpośrednio powiązaną, chyba że Agencja równocześnie uzna, iż zachowanie zgodności ze zmianą lub specyfikacją certyfikacyjną nie podniesie w sposób istotny poziomu bezpieczeństwa zmienionego wyrobu lub byłoby niepraktyczne.

d) Jeżeli Agencja uzna, że specyfikacje certyfikacyjne obowiązujące w dniu złożenia wniosku o zmianę nie zawierają odpowiednich norm w odniesieniu do proponowanej zmiany, to wnioskujący musi również zastosować się do wszelkich ustanowionych na mocy przepisów pkt 21.A.16B warunków specjalnych i ich zmian w celu zapewnienia poziomu bezpieczeństwa równoważnego poziomowi ustanowionemu w specyfikacjach certyfikacyjnych obowiązujących w dniu złożenia wniosku o zmianę.

e) Wniosek o zmianę w certyfikacie typu dla samolotów dużych i dużych wiropłatów jest ważny przez pięć lat, a wniosek o zmianę w każdym innym certyfikacie typu jest ważny przez trzy lata. W przypadku gdy zmiana nie została zatwierdzona lub oczywiste jest, że nie zostanie zatwierdzona w terminie przewidzianym w niniejszej literze, wnioskujący może:

1. złożyć nowy wniosek o zmianę w certyfikacie typu i zastosować się do wszystkich przepisów lit. a) mających zastosowanie do pierwotnego wniosku o zmianę; lub

2. wystąpić o przedłużenie ważności pierwotnego wniosku i zastosować się do przepisów lit. a) obowiązujących w określonym przez wnioskującego dniu skutecznego złożenia wniosku, jednak nie wcześniejszym niż dzień poprzedzający datę zatwierdzenia zmiany według okresu ustanowionego na mocy niniejszej litery dla pierwotnego wniosku o zmianę.

f) Jeżeli składający wniosek decyduje się spełnić wymagania wynikające ze zmiany w specyfikacjach certyfikacyjnych, która wchodzi w życie po złożeniu wniosku o zmianę do typu, musi on również spełnić wymagania wynikające z każdej innej specyfikacji certyfikacyjnej, którą Agencja uzna za bezpośrednio powiązaną.

g) W przypadku gdy wniosek o zmianę w certyfikacie typu dotyczącym statku powietrznego zawiera zmiany w danych dotyczących zgodności operacyjnej lub zostaje o te dane uzupełniony po złożeniu pierwotnego wniosku, podstawę zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej określa się zgodnie z lit. a), b), c), d) i f) powyżej.";

24) pkt 21.A.103 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.103 Wydanie zatwierdzenia**

a) Wnioskodawca nabywa prawo do uzyskania od Agencji zatwierdzenia poważnej zmiany w certyfikacie typu po:

1. złożeniu oświadczenia, o którym mowa w pkt 21 A.20 lit. d); oraz

2. wykazaniu, że:

(i) zmieniony wyrób odpowiada mającym zastosowanie specyfikacjom certyfikacyjnym i spełnia wymogi w zakresie ochrony środowiska, zgodnie z pkt 21.A.101;

(ii) każdy przypadek braku zgodności z wymaganiami zdatności do lotu równoważony jest przez czynniki, które zapewniają równoważny poziom bezpieczeństwa; oraz

(iii) żadna cecha lub charakterystyka nie czyni wyrobu niebezpiecznym w użytkowaniu, do którego ma być certyfikowany;

3. w przypadku zmiany mającej wpływ na dane dotyczące zgodności operacyjnej, wykazaniu, że konieczne zmiany w tych danych spełniają wymogi podstawy zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej ustanowionej zgodnie z pkt 21.A.101 lit g);

4. w drodze odstępstwa od pkt 3 oraz na żądanie wnioskodawcy zawarte w oświadczeniu, o którym mowa w pkt 21 A.20 lit. d), poważna zmiana w certyfikacie typu statku powietrznego może zostać zatwierdzona przed wykazaniem zgodności z właściwą podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej, pod warunkiem że wnioskodawca wykaże zgodność z podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej zanim nastąpi konieczność wykorzystania danych dotyczących zgodności operacyjnej w praktyce.

b) Drobną zmianę w certyfikacie typu zatwierdza się zgodnie z pkt 21.A.95, pod warunkiem że wykazano, iż zmieniony wyrób spełnia wymagania właściwych specyfikacji certyfikacyjnych, o których mowa w pkt 21.A.101.";

25) pkt 21.A.105 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.105 Prowadzenie dokumentacji**

Dla każdej zmiany wszelkie istotne informacje projektowe, rysunki i sprawozdania z prób, w tym zapisy inspekcyjne dotyczące zmienionego wyrobu poddawanego próbom, pozostają w posiadaniu wnioskującego oraz do dyspozycji Agencji i są przechowywane celem zapewnienia dostępu do informacji niezbędnych dla utrzymania ciągłej zdatności do lotu, aktualności danych dotyczących zgodności operacyjnej oraz zgodności z mającymi zastosowanie dla zmienionego wyrobu wymogami w zakresie ochrony środowiska.";

26) pkt 21.A.107 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) Posiadacz zatwierdzenia drobnej zmiany w certyfikacie typu dostarcza, w stosownych przypadkach, co najmniej jeden zestaw spowodowanych zmianą poprawek do instrukcji zapewnienia ciągłej zdatności do lotu dla wyrobu, w którym drobna zmiana ma być wprowadzona, opracowanych zgodnie z właściwą podstawą certyfikacji typu, każdemu znanemu właścicielowi jednego lub większej liczby statków powietrznych, silników lub śmigieł, których zmiana dotyczy, w chwili ich dostawy lub w chwili wydania pierwszego certyfikatu zdatności do lotu dla statku powietrznego, którego zmiana dotyczy, zależnie od tego, która data jest późniejsza, a następnie udostępnia odnośne poprawki do instrukcji, na żądanie, każdej innej osobie, od której wymagane jest przestrzeganie któregokolwiek warunku podanego w tych instrukcjach.";

27) dodaje się pkt 21.A.108 w brzmieniu:

„**21.A.108 Dostępność danych dotyczących zgodności operacyjnej**

W przypadku zmiany mającej wpływ na dane dotyczące zgodności operacyjnej posiadacz zatwierdzenia drobnej zmiany udostępnia:

a) co najmniej jeden zestaw zmian w danych dotyczących zgodności operacyjnej przygotowany zgodnie z mającą zastosowanie podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej wszystkim znanym unijnym operatorom statku powietrznego, w którym wprowadzono zmianę, zanim zaistnieje potrzeba wykorzystania przedmiotowych danych dotyczących zgodności operacyjnej przez organizację szkoleniową lub operatora unijnego; oraz

b) informacje o każdej kolejnej zmianie w objętych zmianą danych dotyczących zgodności operacyjnej wszystkim znanym unijnym operatorom statku powietrznego, w którym wprowadzono zmianę; oraz

c) na żądanie, informacje o odpowiednich elementach zmian, o których mowa w lit. a) i b) powyżej:

1. właściwemu organowi odpowiedzialnemu za weryfikację zgodności z elementem bądź elementami danych dotyczących zgodności operacyjnej, na które zmiana miała wpływ; oraz

2. każdej osobie zobowiązanej do stosowania się do elementu lub elementów tego zbioru danych dotyczących zgodności operacyjnej.";

28) pkt 21.A.109 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.109 Obowiązki i znakowanie EPA**

Posiadacz zatwierdzenia drobnej zmiany w certyfikacie typu:

a) podejmuje zobowiązania ustanowione w pkt 21.A.4, 21.A.105, 21.A.107 oraz 21.A.108; oraz

b) wyszczególnia oznakowanie z uwzględnieniem liter EPA (»europejskie zatwierdzenie części«), zgodnie z pkt 21.A.804 lit. a).";

29) pkt 21.A.111 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.111 Zakres**

Niniejsza podczęść ustanawia procedury zatwierdzania poważnych zmian w certyfikatach typu zgodnie z procedurami dotyczącymi uzupełniających certyfikatów typu oraz prawa i obowiązki wnioskujących o wydanie i posiadaczy tych certyfikatów.";

30) pkt 21.A.113 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) Wniosek o uzupełniający certyfikat typu zawiera opisy, wskazania i zmiany w danych dotyczących zgodności operacyjnej wymagane przepisami pkt 21.A.93. Ponadto wniosek taki zawiera uzasadnienie wykazujące, że powyższe elementy oparte są na stosownych informacjach pochodzących z własnych zasobów wnioskującego lub uzyskanych w ramach porozumienia z posiadaczem certyfikatu typu.";

31) pkt 21.A.118 A lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) podejmuje zobowiązania:

1. ustanowione w pkt 21.A.3A, 21.A.3B, 21.A.4, 21.A.105, 21.A.119, 21.A.120A oraz 21.A.120B;

2. warunkowane współpracą z posiadaczem certyfikatu typu na podstawie pkt 21.A.115 lit. d) ppkt 2;

i w tym celu utrzymuje zgodność z kryteriami pkt 21.A.112B;";

32) pkt 21.A.119 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.119 Podręczniki**

Posiadacz uzupełniającego certyfikatu typu opracowuje, przechowuje i aktualizuje egzemplarze wzorcowe wszystkich nowych wersji podręczników określonych jako wymagane w odniesieniu do danego wyrobu przez właściwą podstawę certyfikacji typu, właściwą podstawę zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej, a także wymogi w zakresie ochrony środowiska i uwzględniających zmiany wprowadzone zgodnie z uzupełniającym certyfikatem typu, i, na żądanie, udostępnia Agencji ich kopie.";

33) w pkt 21.A.120 tytuł otrzymuje brzmienie:

„**21.A.120A Instrukcje zapewnienia ciągłej zdatności do lotu**";

34) w podczęści E dodaje się pkt 21.A.120B w brzmieniu:

„**21.A.120B Dostępność danych dotyczących zgodności operacyjnej**

W przypadku zmiany mającej wpływ na dane dotyczące zgodności operacyjnej posiadacz uzupełniającego certyfikatu typu udostępnia:

a) co najmniej jeden zestaw zmian w danych dotyczących zgodności operacyjnej przygotowany zgodnie z mającą zastosowanie podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej wszystkim znanym unijnym operatorom statku powietrznego, w którym wprowadzono zmianę, zanim zaistnieje potrzeba wykorzystania przedmiotowych danych dotyczących zgodności operacyjnej przez organizację szkoleniową lub operatora unijnego; oraz

b) informacje o każdej kolejnej zmianie w objętych zmianą danych dotyczących zgodności operacyjnej wszystkim znanym unijnym operatorom statku powietrznego, w którym wprowadzono zmianę; oraz

c) na żądanie, informacje o odpowiednich elementach zmian, o których mowa w lit. a) i b) powyżej:

1. właściwemu organowi odpowiedzialnemu za weryfikację zgodności z elementem bądź elementami danych dotyczących zgodności operacyjnej, na które zmiana miała wpływ; oraz

2. każdej osobie zobowiązanej do stosowania się do elementu lub elementów tego zbioru danych dotyczących zgodności operacyjnej.";

35) pkt 21 A.174 lit. b) ppkt 2 ppkt (iii) otrzymuje brzmienie:

„(iii) instrukcję użytkowania w locie, jeżeli jest wymagana przez mające zastosowanie specyfikacje certyfikacyjne w odniesieniu do przedmiotowego statku powietrznego;";

36) pkt 21.A.239 lit. a) ppkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1. zapewnienie, że projekt wyrobów, części i akcesoriów lub zmiany projektowe ich dotyczące są zgodne z właściwą podstawą certyfikacji typu, właściwą podstawą zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej i wymogami w zakresie ochrony środowiska; oraz";

37) pkt 21.A.245 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.245 Wymagania dla uzyskania zatwierdzenia**

Organizacja projektująca wykazuje na podstawie informacji przedłożonych zgodnie z pkt 21.A.243, że oprócz spełniania wymagań określonych w pkt 21.A.239:

a) wszystkie działy techniczne zatrudniają dostateczną liczbę pracowników, którzy posiadają odpowiednie doświadczenie i którym udzielono stosownych pełnomocnictw, umożliwiających należyte wykonywanie powierzonego im zakresu obowiązków, a zarówno zakres ten, jak i odpowiednie warunki lokalowe, infrastruktura i sprzęt pozwalają pracownikom spełnić wymagania ustanowione w odniesieniu do danego wyrobu w zakresie zdatności do lotu, zgodności operacyjnej i ochrony środowiska;

b) zapewniono pełną i skuteczną koordynację między działami i w obrębie działów w odniesieniu do kwestii związanych ze zdatnością do lotu, zgodnością operacyjną i ochroną środowiska.";

38) pkt 21.A.247 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.247 Zmiany w systemie gwarantowania projektu**

Po wydaniu zatwierdzenia organizacji projektującej każda zmiana w systemie gwarantowania projektu mająca istotny wpływ na wykazywanie zgodności wyrobu ze stosownymi wymaganiami lub jego zdatność do lotu, zgodność operacyjną lub wymogi w zakresie ochrony środowiska, podlega zatwierdzeniu przez Agencję. Wniosek o zatwierdzenie przedkładany jest Agencji w formie pisemnej. Przed wprowadzeniem zmiany organizacja projektująca przedkłada Agencji propozycję zmian w podręczniku w celu wykazania, że po wprowadzeniu zmiany w systemie gwarantowania projektu nadal będzie spełniać wymagania ustanowione w niniejszej podczęści.";

39) pkt 21.A.251 otrzymuje brzmienie:

„**21.A.251 Warunki zatwierdzenia**

W warunkach zatwierdzenia określa się rodzaje prac projektowych, kategorie wyrobów, części i akcesoriów, które wchodzą w zakres zatwierdzenia organizacji projektującej uzyskanego przez tę organizację, oraz zatwierdzone do wykonywania przez organizację funkcje i obowiązki w zakresie zdatności do lotu, zgodności operacyjnej, charakterystyk hałasowych, upustu paliwa i emisji spalin wyrobów. Dla zatwierdzenia organizacji projektującej obejmującego certyfikację typu lub autoryzację ETSO dla pomocniczego źródła zasilania (APU) warunki zatwierdzenia muszą ponadto zawierać listę wyrobów lub APU. Warunki te zawiera się w treści zatwierdzenia organizacji projektującej.";

40) w pkt 21.A.263 wprowadza się następujące zmiany:

a) w lit. b) ppkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. certyfikatu typu lub zatwierdzenia poważnej zmiany w certyfikacie typu; lub";

b) w lit. c) ppkt 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. klasyfikowania zmian w certyfikacie typu i napraw jako »poważnych« lub »drobnych«;

2. zatwierdzania drobnych zmian w certyfikacie typu i drobnych napraw;";

41) pkt 21.A.435 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) Naprawę klasyfikuje się albo jako »poważną« albo jako »drobną«. Klasyfikacji tej dokonuje się według kryteriów dotyczących zmiany w certyfikacie typu określonych w pkt 21.A.91.";

42) pkt 21.A.604 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) pkt 21.A.15, 21.A.16B, 21.A.17A, 21.A.17B, 21.A.20, 21.A.21, 21.A.31, 21.A.33, 21.A.44 stosuje się w drodze odstępstwa od pkt 21.A.603, pkt 21.A.606 lit. c), pkt 21.A.610 i pkt 21.A.615, natomiast autoryzacja ETSO wydawana jest zgodnie z pkt 21.A.606 zamiast certyfikatu typu;";

43) w załączniku I (część 21) sekcja B podczęść D wprowadza się następujące zmiany:

a) skreśla się zdanie „Stosuje się procedury administracyjne ustanowione przez Agencję";

b) dodaje się pkt 21.B.70 w brzmieniu:

„**21.B.70 Zatwierdzenie zmian w certyfikatach typu**

Zatwierdzenie zmian w danych dotyczących zgodności operacyjnej wchodzi w zakres zatwierdzenia zmiany w certyfikacie typu. Natomiast w odniesieniu do wprowadzania zmian w danych dotyczących zgodności operacyjnej Agencja przeprowadza oddzielne postępowanie w celu ich klasyfikacji i zatwierdzenia.";

44) pkt 21.B.326 lit. b) ppkt 1 ppkt (iii) otrzymuje brzmienie:

„(iii) statek powietrzny poddano przeglądowi zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami załącznika I (część M) do rozporządzenia (WE) nr 2042/2003;";

45) pkt 21.B.327 lit. a) ppkt 2 ppkt (i) pkt C) otrzymuje brzmienie:

„C) statek powietrzny poddano przeglądowi zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami załącznika I (część M) do rozporządzenia (WE) nr 2042/2003;";

46) w dodatku I w polach 14a, 14b, 14c, 14d i 14e formularza 1 EASA wprowadza się szare tło;

47) w dodatku I wyrażenie wprowadzające instrukcję wypełniania formularza 1 EASA otrzymuje brzmienie:

„Niniejsza instrukcja dotyczy wypełniania formularza 1 EASA tylko w odniesieniu do produkcji. Sposób wypełniania formularza 1 EASA w odniesieniu do obsługi opisany został w dodatku II do załącznika I (część M) do rozporządzenia (WE) nr 2042/2003.".

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 70/2014

z dnia 27 stycznia 2014 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1178/2011 ustanawiające wymagania techniczne i procedury administracyjne odnoszące się do załóg w lotnictwie cywilnym zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 z dnia 20 lutego 2008 r. w sprawie wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego oraz uchylające dyrektywę Rady 91/670/EWG, rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 i dyrektywę 2004/36/WE [1], w szczególności jego art. 7 ust. 6, art. 8 ust. 5 oraz art. 10 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1178/2011 [2] ustanawia szczegółowe przepisy dotyczące określonych licencji pilotów oraz konwersji krajowych licencji i orzeczeń, a także warunki uznawania licencji wydanych przez państwa trzecie. Rozporządzenie (UE) nr 1178/2011 zawiera także przepisy dotyczące certyfikacji zatwierdzonych organizacji szkolenia oraz organizacji wykorzystujących szkoleniowe urządzenia symulacji lotu do szkolenia, testowania i sprawdzania pilotów.

(2) Zakres dotyczącego zdatności do lotu art. 5 rozporządzenia (WE) nr 216/2008 został rozszerzony tak, aby w przepisach wykonawczych dotyczących certyfikacji typu uwzględnić elementy oceny zgodności operacyjnej.

(3) Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego („Agencja") uznała, że konieczne jest wprowadzenie zmian w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 748/2012 [3] w celu umożliwienia Agencji zatwierdzania danych dotyczących zgodności operacyjnej w ramach procesu certyfikacji typu.

(4) Dane dotyczące zgodności operacyjnej powinny zawierać obowiązkowe elementy szkolenia, które muszą się znaleźć w programie szkolenia w zakresie uprawnień na typ przewidzianego dla załogi lotniczej. Elementy te powinny stanowić podstawę opracowywania programów szkoleń w zakresie uprawnień na typ.

(5) Wymagania dotyczące ustalenia programu przewidzianych dla załogi lotniczej szkoleń w zakresie uprawnień na typ zawierają odesłania do danych dotyczących zgodności operacyjnej, jednakże na wypadek sytuacji, w której dane dotyczące zgodności operacyjnej nie są dostępne, należy ustanowić przepis ogólny, a także środki przejściowe.

(6) Agencja przygotowała projekt przepisów wykonawczych w sprawie pojęcia danych dotyczących zgodności operacyjnej i przedstawiła go Komisji w postaci opinii [4] zgodnie z art. 19 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 216/2008.

(7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 1178/2011.

(8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 65 rozporządzenia (WE) nr 216/2008,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 1178/2011 wprowadza się następujące zmiany:

1) dodaje się art. 9a w brzmieniu:

„*Artykuł 9a*

Szkolenie w zakresie uprawnień na typ i dane dotyczące zgodności operacyjnej

1. W przypadku występujących w załącznikach do niniejszego rozporządzenia odesłań do danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012, w sytuacji gdy dane te nie są dostępne w odniesieniu do danego typu statku powietrznego, wnioskujący o udział w szkoleniu w zakresie uprawnień na typ ma obowiązek spełnić wyłącznie wymagania określone w załącznikach do rozporządzenia (UE) nr 1178/2011.

[1] Dz.U. L 79 z 19.3.2008, s. 1.
[2] Dz.U. L 311 z 25.11.2011, s. 1.
[3] Dz.U. L 224 z 21.8.2012, s. 1.
[4] Opinia nr 07/2011 Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego z dnia 13 grudnia 2011 r., dostępna na stronie internetowej http://www.easa.europa.eu/agency-measures/docs/opinions/2011/07/translations/EASA_2011_00190000_PL_TRA.pdf

2. W szkoleniach w zakresie uprawnień na typ zatwierdzonych przed zatwierdzeniem minimalnego programu szkolenia kwalifikującego do uzyskania uprawnień pilota, zawartego w danych dotyczących zgodności operacyjnej w odniesieniu do danego typu statku powietrznego ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012, uwzględnia się obowiązkowe elementy szkolenia w terminie nie późniejszym niż dzień 18 grudnia 2017 r. lub w ciągu dwóch lat od daty zatwierdzenia danych dotyczących zgodności operacyjnej, w zależności od tego, która data jest późniejsza.";

2) w załączniku VII (część ORA) wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.*

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 stycznia 2014 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załączniku VII („część ORA") do rozporządzenia (UE) nr 1178/2011 wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt ORA.GEN.160 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) Nie naruszając przepisów lit. a), organizacja zgłasza właściwemu organowi i organizacji odpowiadającej za projekt statku powietrznego wszelkie incydenty, przypadki nieprawidłowego działania, usterki techniczne, przekroczenia ograniczeń technicznych, zdarzenia mogące wskazywać na obecność niedokładnych, niepełnych lub niejasnych informacji w danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 748/2012 (*) lub inne nieprawidłowości, które zagroziły lub mogły zagrozić bezpieczeństwu eksploatacji statku powietrznego, ale nie doprowadziły do wypadku ani poważnego incydentu.

(*) Dz.U. L 224 z 21.8.2012, s. 1.";

2) pkt ORA.ATO.145 otrzymuje brzmienie:

„**ORA.ATO.145 Warunki kwalifikujące do udziału w szkoleniu**

a) Zatwierdzona organizacja szkolenia (ATO) dopilnowuje, aby uczestnicy szkolenia spełniali warunki kwalifikujące ich do udziału w szkoleniu określone w częściach MED i FCL oraz, w stosownych przypadkach, określone w obowiązkowej części danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012.

b) W przypadku zatwierdzonych organizacji szkolenia (ATO) prowadzących szkolenia pilotów doświadczalnych uczestnicy szkolenia muszą spełniać wszystkie warunki kwalifikujące ich do udziału w szkoleniu określone zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012.";

3) pkt ORA.FSTD.210 lit. a) ppkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2) w stosownych przypadkach, dane dowodowe statku powietrznego określone w obowiązkowej części danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012; oraz".

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 71/2014

z dnia 27 stycznia 2014 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 965/2012 ustanawiające wymagania techniczne i procedury administracyjne odnoszące się do operacji lotniczych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 z dnia 20 lutego 2008 r. w sprawie wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego oraz uchylające dyrektywę Rady 91/670/EWG, rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 i dyrektywę 2004/36/WE [1], w szczególności jego art. 8 ust. 5 oraz art. 10 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zakres dotyczącego zdatności do lotu art. 5 rozporządzenia (WE) nr 216/2008 został rozszerzony tak, aby w przepisach wykonawczych dotyczących certyfikacji typu uwzględnić elementy oceny zgodności operacyjnej.

(2) Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego („Agencja") uznała, że konieczne jest wprowadzenie zmian w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 748/2012 [2] w celu umożliwienia Agencji zatwierdzania danych dotyczących zgodności operacyjnej w ramach procesu certyfikacji typu.

(3) Dane dotyczące zgodności operacyjnej powinny zawierać elementy obowiązkowe, które muszą znaleźć się w głównym wykazie wyposażenia minimalnego (Master Minimum Equipment List, MMEL), w programach szkoleń załogi lotniczej i personelu pokładowego, na których podstawie opracowany zostanie wykaz wyposażenia minimalnego (Minimum Equipment List, MEL), oraz w programie kursów szkoleniowych dla załogi prowadzonych przez operatorów statków powietrznych.

(4) Wymagania dotyczące ustalenia wykazu wyposażenia minimalnego, programu szkoleń załogi lotniczej i programu szkoleń personelu pokładowego zawierają odesłania do danych dotyczących zgodności operacyjnej, jednakże na wypadek sytuacji, w której dane dotyczące zgodności operacyjnej nie są dostępne, należy ustanowić przepis ogólny, jak również środki przejściowe.

(5) Branży lotniczej i organom administracji państw członkowskich należy zapewnić odpowiednią ilość czasu na dostosowanie się do nowych ram prawnych oraz na uznanie, pod określonymi warunkami, ważności certyfikatów wydanych przed wejściem w życie i rozpoczęciem stosowania niniejszego rozporządzenia.

(6) Agencja przygotowała projekt przepisów wykonawczych w sprawie pojęcia danych dotyczących zgodności operacyjnej i przedstawiła go Komisji w postaci opinii [3] zgodnie z art. 19 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 216/2008.

(7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie Komisji (UE) nr 965/2012 [4].

(8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 65 rozporządzenia (WE) nr 216/2008,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 965/2012 wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 9 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 9*

Wykazy wyposażenia minimalnego

Wykazy wyposażenia minimalnego (Minimum Equipment List, MEL) zatwierdzone przez państwo operatora lub państwo rejestracji przed rozpoczęciem stosowania niniejszego rozporządzenia uznaje się za zatwierdzone zgodnie z niniejszym rozporządzeniem i mogą one być nadal używane przez operatora.

Po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia wszelkie zmiany w wykazie wyposażenia minimalnego (MEL), o którym mowa w akapicie pierwszym i w odniesieniu do którego ustalono główny wykaz wyposażenia minimalnego (Master Minimum Equipment List, MMEL) jako część danych dotyczących zgodności operacyjnej zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 748/2012 (*), wprowadza się zgodnie z pkt ORO.MLR.105 sekcji 2 załącznika III do niniejszego rozporządzenia w najbliższym możliwym terminie, lecz nie później niż dnia 18 grudnia 2017 r. lub w terminie dwóch lat po zatwierdzeniu danych dotyczących zgodności operacyjnej, w zależności od tego, która data jest późniejsza.

[1] Dz.U. L 79 z 19.3.2008, s. 1.
[2] Dz.U. L 224 z 21.8.2012, s. 1.
[3] Opinia nr 07/2011 Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego z dnia 13 grudnia 2011 r., dostępna na stronie internetowej http://www.easa.europa.eu/agency-measures/docs/opinions/2011/07/translations/EASA_2011_00190000_PL_TRA.pdf
[4] Dz.U. L 296 z 25.10.2012, s. 1.

Zmiany w MEL, o którym mowa w akapicie pierwszym i w odniesieniu do którego MMEL nie został ustalony jako część danych dotyczących zgodności operacyjnej, wprowadza się nadal zgodnie z MMEL uznanym przez odpowiednio państwo operatora lub państwo rejestracji.

(*) Dz.U. L 224 z 21.8.2012, s. 1.";

2) dodaje się art. 9a w brzmieniu:

„*Artykuł 9a*

Szkolenia załogi lotniczej i personelu pokładowego

Operatorzy mają obowiązek dopilnować, by członkowie załogi lotniczej i personelu pokładowego, którzy wykonują już swoje obowiązki po ukończeniu szkolenia zgodnego z przepisami załącznika III podczęści FC i CC, które nie obejmowało obowiązkowych elementów ustalonych w ramach stosownych danych dotyczących zgodności operacyjnej, podjęli szkolenie w zakresie wymaganych obowiązkowych elementów nie później niż dnia 18 grudnia 2017 r. lub w terminie dwóch lat po zatwierdzeniu danych dotyczących zgodności operacyjnej, w zależności od tego, która data jest późniejsza.";

3) w załączniku III (część ORO) wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia;

4) w załączniku V (część SPA) wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 stycznia 2014 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

W załączniku III („część ORO") do rozporządzenia (UE) nr 965/2012 wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt ORO.GEN.160 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) Nie naruszając przepisów lit. a), operator zgłasza właściwemu organowi i organizacji odpowiadającej za projekt statku powietrznego wszelkie incydenty, przypadki nieprawidłowego działania, usterki techniczne, przekroczenia ograniczeń technicznych, zdarzenia mogące wskazywać na obecność niedokładnych, niepełnych lub niejasnych informacji w danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012 lub inne nieprawidłowości, które zagroziły lub mogły zagrozić bezpieczeństwu eksploatacji statku powietrznego, ale nie doprowadziły do wypadku ani poważnego incydentu.";

2) w pkt ORO.MLR.105 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) Wykaz wyposażenia minimalnego (MEL) przygotowuje się zgodnie z pkt 8.a.3 załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 216/2008, w oparciu o odpowiedni główny wykaz wyposażenia minimalnego (MMEL) określony w obowiązkowej części danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012.";

b) lit. j) ppkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1) dane przyrządy, elementy wyposażenia lub funkcje są objęte zakresem MMEL określonym w lit. a);";

3) pkt ORO.FC.140 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) Członkowie załogi lotniczej wykonujący loty na więcej niż jednym typie lub wariancie statku powietrznego muszą spełniać wymagania przewidziane w niniejszej podczęści dla każdego typu lub wariantu, chyba że w obowiązkowej części danych dotyczących zdolności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012 w odniesieniu do danego typu lub wariantu przewidziano możliwość zaliczania na poczet tych wymagań odpowiednich szkoleń, sprawdzianów i bieżącej praktyki.";

4) pkt ORO.FC.145 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) Opracowując programy i plany tematyczne szkoleń, operator uwzględnia stosowne elementy określone w obowiązkowej części danych dotyczących zdolności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012.";

5) pkt ORO.FC.220 lit. e) otrzymuje brzmienie:

„e) W przypadku samolotów piloci, którym wydano uprawnienia na typ na podstawie szkolenia niewymagającego lotów na samolocie (zero flight-time training, ZFTT):

1) rozpoczynają loty liniowe pod nadzorem nie później niż w ciągu 21 dni po zaliczeniu egzaminu praktycznego lub odpowiedniego szkolenia przeprowadzonego przez operatora. Treść tego szkolenia opisuje się w instrukcji operacyjnej;

2) nie później niż w ciągu 21 dni po zaliczeniu egzaminu praktycznego wykonują sześć startów i lądowań w FSTD pod nadzorem instruktora na typ samolotu (type rating instructor for aeroplanes, TRI(A)) zajmującego fotel drugiego pilota. Liczbę startów i lądowań można zmniejszyć, uwzględniając zaliczenia określone w obowiązkowej części danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012. W przypadku niewykonania powyższych startów i lądowań w terminie 21 dni operator przeprowadza szkolenie odświeżające, którego treść opisuje się w instrukcji operacyjnej;

3) wykonują pierwsze cztery starty i lądowania samolotem w ramach LIFUS pod nadzorem TRI(A) zajmującego fotel drugiego pilota. Liczbę startów i lądowań można zmniejszyć, uwzględniając zaliczenia określone w obowiązkowej części danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012.";

6) pkt ORO.CC.125 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) Ustalając programy i plany tematyczne szkoleń na określony typ statku powietrznego oraz szkolenia przejściowego u operatora, operator ten uwzględnia, o ile są dostępne, stosowne elementy określone w obowiązkowej części danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012.";

7) pkt ORO.CC.130 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) Ustalając program i plan tematyczny szkolenia w różnicach w odniesieniu do wariantu aktualnie eksploatowanego typu statku powietrznego, operator uwzględnia, o ile są dostępne, stosowne elementy określone w obowiązkowej części danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012.";

8) pkt ORO.CC.250 lit. b) ppkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1) każdy statek powietrzny jako typ lub wariant, biorąc pod uwagę, o ile są dostępne, stosowne elementy określone w obowiązkowej części danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012 w odniesieniu do danego typu lub wariantu statku powietrznego; oraz".

ZAŁĄCZNIK II

W załączniku V („część SPA") rozporządzenia (UE) nr 965/2012 wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt SPA.GEN.105 lit. b) ppkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2) uwzględnienie stosownych elementów określonych w obowiązkowej części danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012.";

2) pkt SPA.GEN.120 otrzymuje brzmienie:

„**SPA.GEN.120 Utrzymanie ważności szczególnego zatwierdzenia**

Szczególne zatwierdzenie jest wydawane na czas nieokreślony i zachowuje ważność pod warunkiem przestrzegania przez operatora wymagań dotyczących tego zatwierdzenia oraz przy uwzględnieniu stosownych elementów określonych w obowiązkowej części danych dotyczących zgodności operacyjnej ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 748/2012.".

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 72/2014

z dnia 27 stycznia 2014 r.

zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 770/2013 w odniesieniu do odliczeń od kwoty Portugalii na 2013 r. dla karmazynów w obszarze NAFO 3LN

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 ([1]), w szczególności jego art. 105 ust. 1, 2, i 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Po opublikowaniu rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 770/2013 ([2]) portugalski przemysł rybołówstwa wykrył błąd w opublikowanych w 2012 r. danych liczbowych dotyczących połowów karmazynów w obszarze NAFO (Organizacja Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku) 3LN.

(2) Portugalskie organy odpowiedzialne za rybołówstwo zauważyły, że raporty połowowe stanowiące podstawę tych danych liczbowych dotyczących połowów za rok 2012 nie były prawidłowo przekazywane Komisji. Zostało to potwierdzone przez niezależny audyt.

(3) Ze skorygowanych danych przekazanych przez Portugalię w dniu 14 listopada 2013 r. wynika, że przysługująca Portugalii kwota dla karmazynów w obszarze NAFO 3LN (RED/N3LN) została przełowiona o ilość mniejszą niż ilość uwzględniona do celów rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 770/2013.

(4) Należy zatem skorygować odliczenie od przysługującej Portugalii w 2013 r. kwoty dla karmazynów w obszarze NAFO 3LN w odniesieniu do danych liczbowych dotyczących przełowienia odnośnej kwoty.

(5) Biorąc pod uwagę, że niniejsze rozporządzenie wykonawcze zmienia odliczenia już dokonane w odniesieniu do kwoty dla karmazynów w obszarze NAFO 3LN na 2013 r., jego przepisy należy stosować z mocą wsteczną od dnia wejścia w życie rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 770/2013.

(6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 770/2013.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 770/2013 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.*

Niniejsze rozporządzenie stosuje się jednak od dnia 15 sierpnia 2013 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 stycznia 2014 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

([1]) Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

([2]) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 770/2013 z dnia 8 sierpnia 2013 r. wprowadzające odliczenia od kwot połowowych w roku 2013 dla niektórych stad z powodu przełowienia tych stad w poprzednich latach (Dz.U. L 215 z 10.8.2013, s. 1).

ZAŁĄCZNIK

W załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 770/2013, na stronie 12, poniższy wiersz

„PRT	RED	N3NL	Karmazyny	NAFO 3LN	0	982,5	1 204,691	122,61	222,191	1,4	/	/	/	311,067”	

otrzymuje brzmienie:

„PT	RED	N3NL	Karmazyny	NAFO 3LN	0	982,5	1 112,457	113,23	129,957	1,2	/	/	/	155,948”	

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 73/2014

z dnia 27 stycznia 2014 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku") ([1]),

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ([2]), w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

(2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodne z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej,*

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.*

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 stycznia 2014 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

---

([1]) Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.
([2]) Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod państw trzecich [1]	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	AL	50,7
	IL	41,8
	MA	53,0
	TN	77,8
	TR	94,8
	ZZ	63,6
0707 00 05	JO	275,4
	MA	158,2
	TR	151,4
	ZZ	195,0
0709 91 00	EG	91,5
	ZZ	91,5
0709 93 10	MA	71,5
	TR	103,6
	ZZ	87,6
0805 10 20	EG	51,8
	MA	57,9
	TN	56,6
	TR	71,0
	ZA	38,4
	ZZ	55,1
0805 20 10	CN	72,7
	IL	147,6
	MA	70,2
	ZZ	96,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	66,8
	EG	54,5
	IL	114,2
	JM	124,7
	KR	143,8
	TR	96,4
	ZZ	100,1
0805 50 10	EG	69,0
	TR	73,2
	ZZ	71,1
0808 10 80	CA	85,2
	CN	91,7
	MK	31,3
	US	158,0
	ZZ	91,6
0808 30 90	CN	64,4
	TR	136,7
	US	123,6
	ZZ	108,2

[1] Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ" odpowiada „innym pochodzeniom".

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 24 stycznia 2014 r.

zatwierdzająca metody klasyfikacji tusz wieprzowych we Włoszech

(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 279)

(Jedynie tekst w języku włoskim jest autentyczny)

(2014/38/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku") ([1]), w szczególności jego art. 43 lit. m) w związku z art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z sekcją B.IV pkt 1 załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 klasyfikacja tusz wieprzowych ma być dokonywana poprzez ocenianie zawartości chudego mięsa za pomocą metod klasyfikowania zatwierdzonych przez Komisję, które to metody mogą być wyłącznie statystycznie udowodnionymi metodami szacowania opartymi na pomiarze fizycznym jednej lub kilku części anatomicznych tuszy wieprzowej. Zatwierdzenie metod klasyfikacji zależy od zgodności z maksymalną tolerancją błędu statystycznego przy dokonywaniu oceny. Tolerancję tę określono w art. 23 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1249/2008 ([2]).

(2) Decyzją Komisji 2001/468/WE ([3]) we Włoszech zatwierdzono stosowanie dwóch metod klasyfikacji tusz wieprzowych.

(3) Jako że zatwierdzone metody klasyfikacji wymagały dostosowania technicznego, Włochy skierowały do Komisji wniosek o zatwierdzenie zmiany wzoru stosowanego w badaniu „Fat-O-Meater" i „Hennessy Grading Probe 7", jak również o zatwierdzenie na swoim terytorium czterech nowych metod klasyfikacji tusz wieprzowych: „Autofom III", „Fat-O-Meat'er II", „CSB-Image-Meater" i „metoda ręczna ZP". Włochy przedstawiły w protokole przewidzianym w art. 23 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1249/2008 szczegółowy opis próbnego rozbioru, podając podstawy, na których wspomniane wzory są oparte, wyniki próbnego rozbioru oraz równania stosowane do szacowania procentowej zawartości chudego mięsa.

(4) Analiza wniosku wykazała, że warunki zatwierdzenia tych nowych wzorów zostały spełnione. Wzór ten powinien zatem zostać zatwierdzony we Włoszech.

(5) Włochy zwróciły się do Komisji o upoważnienie do określenia sposobu prezentacji tusz wieprzowych innego niż standardowy określony w pkt B.III akapit pierwszy załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

(6) Zgodnie z akapitem drugim sekcji B.III załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 państwa członkowskie mogą zostać upoważnione do określenia innego sposobu prezentacji tusz wieprzowych niż standardowa prezentacja zdefiniowana w akapicie pierwszym, jeżeli zwykła praktyka handlowa stosowana na ich terytorium różni się od standardowej prezentacji. W swoim wniosku Włochy stwierdziły, że zgodnie zgodnie z normalną praktyką handlową na ich terytorium tusze mogą być prezentowane bez usunięcia przepony i tłuszczu okołonerkowego przed ich zważeniem i klasyfikacją. Należy zatem zezwolić na wspomnianą prezentację tusz wieprzowych, różniącą się od standardowej prezentacji we Włoszech.

(7) W celu ustalenia notowań dotyczących tusz wieprzowych na porównywalnej podstawie należy wziąć pod uwagę tę inną prezentację, dostosowując masę zarejestrowaną w takich przypadkach do masy przy prezentacji standardowej.

(8) Ze względu na przejrzystość i pewność prawa należy przyjąć nową decyzję. W związku z powyższym należy uchylić decyzję 2001/468/WE.

([1]) Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

([2]) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1249/2008 z dnia 10 grudnia 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrożenia wspólnotowych skal klasyfikacji tusz wołowych, wieprzowych i baranich oraz raportowania ich cen (Dz.U. L 337 z 16.12.2008, s. 3).

([3]) Decyzja Komisji 2001/468/WE z dnia 8 czerwca 2001 r. zatwierdzająca metody klasyfikacji tusz wieprzowych we Włoszech (Dz.U. L 163 z 20.6.2001, s. 31).

(9) Nie należy zezwalać na zmiany urządzeń lub metod klasyfikacji, chyba że zostaną one wyraźnie zatwierdzone decyzją wykonawczą Komisji.

(10) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zgodnie z sekcją B.IV pkt 1 załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 niniejszym zatwierdza się stosowanie następujących metod klasyfikacji tusz wieprzowych we Włoszech:

a) przyrząd „Fat-O-Meater I (FOM I)" oraz związane z nim metody oceny, których szczegółowy opis podano w części I załącznika;

b) przyrząd „Hennessy Grading Probe 7 (HGP 7)" oraz związane z nim metody oceny, których szczegółowy opis podano w części II załącznika;

c) przyrząd „Fat-O-Meat'er II" (FOM II)" oraz związane z nim metody oceny, których szczegółowy opis podano w części III załącznika;

d) przyrząd „Autofom III" oraz związane z nim metody oceny, których szczegółowy opis podano w części IV załącznika;

e) przyrząd „CSB-Image-Meater" oraz związane z nim metody oceny, których szczegółowy opis podano w części V załącznika;

f) „metoda ręczna ZP" oraz związane z nią metody oceny, których szczegółowy opis podano w części VI załącznika.

Artykuł 2

Niezależnie od standardowej prezentacji ustanowionej w akapicie pierwszym sekcji B.III załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 tusze wieprzowe we Włoszech mogą być prezentowane bez usunięcia przepony i tłuszczu okołonerkowego przed zważeniem i klasyfikacją. W przypadku tego rodzaju prezentacji masę tuszy ciepłej dostosowuje się zgodnie z następującym wzorem:

$$Y = X - X \times a\,\%$$

gdzie:

Y = masa tuszy w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 1249/2008

X = masa tuszy ciepłej z tłuszczem okołonerkowym i przeponą

a = suma tłuszczu okołonerkowego i przepony (%)

— dla przepony równa 0,29 % (masa tuszy od 110,1 do 180 kg) oraz 0,26 % (masa tuszy od 70 do 110 kg),

— dla tłuszczu okołonerkowego równa:

0,99 % (masa tuszy od 70 do 80,0 kg),

1,29 % (masa tuszy od 80,1 do 90,0 kg),

1,52 % (masa tuszy od 90,1 do 100,0 kg),

2,05 % (masa tuszy od 100,1 do 110 kg),

2,52 % (masa tuszy od 110,1 do 130 kg),

2,62 % (masa tuszy od 130,1 do 140 kg),

2,83 % (masa tuszy od 140,1 do 150 kg),

2,96 % (masa tuszy od 150,1 do 180 kg).

Artykuł 3

Nie zezwala się na zmiany zatwierdzonych przyrządów lub metod klasyfikacji, chyba że zmiany te zostaną wyraźnie zatwierdzone decyzją wykonawczą Komisji.

Artykuł 4

Decyzja 2001/468/WE traci moc.

Artykuł 5

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Włoskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 stycznia 2014 r.

W imieniu Komisji

Dacian CIOLOŞ

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

METODY KLASYFIKACJI TUSZ WIEPRZOWYCH WE WŁOSZECH

CZĘŚĆ I

Fat-O-Meater I (FOM I)

1. Zasady określone w niniejszej części stosuje się w przypadku, gdy klasyfikacji tusz wieprzowych dokonuje się za pomocą przyrządu określanego jako „Fat-O-Meater I" (FOM I).

2. Urządzenie to jest wyposażone w sondę o średnicy 6 mm zawierającą fotodiodę typu Siemens SFH 950 oraz fotodetektor (typ SFH 960), a jego odcinek pomiarowy wynosi od 5 do 115 mm. Wyniki pomiarów przelicza się na przybliżoną zawartość chudego mięsa przy użyciu komputera.

3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według jednego z dwóch poniższych wzorów:

   a) tusze o masie od 70 do 110 kg

   $$\hat{y} = 69{,}4903 - 0{,}6596\ x_1 + 0{,}0112\ x_2$$

   b) tusze o masie od 110,1 do 180 kg

   $$\hat{y} = 65{,}9993 - 0{,}4619\ x_1 + 0{,}0048\ x_2$$

   gdzie:

   $\hat{y}$ = szacunkowa procentowa zawartość chudego mięsa w tuszy,

   x_1 = grubość słoniny (włącznie ze skórą) w mm, zmierzona 8 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim a czwartym żebrem od końca,

   x_2 = grubość mięśnia najdłuższego grzbietu, zmierzona w tym samym czasie i w tym samym miejscu co x_1.

CZĘŚĆ II

Hennessy Grading Probe (HGP 7)

1. Zasady określone w niniejszej części stosuje się w przypadku, gdy klasyfikacji tusz wieprzowych dokonuje się za pomocą urządzenia określanego jako „Hennessy Grading Probe 7" (HGP 7).

2. Przyrząd jest wyposażony w sondę o średnicy 5,95 mm (po obu stronach przedniej części sondy znajduje się ostrze o średnicy 6,3 mm) zawierającą fotodiodę (Siemens LED typu LYU 260-EO i fotodetektor typu 58 MR), a jego odcinek pomiarowy wynosi od 0 do 120 mm. Wyniki pomiarów zamienia się na przybliżoną zawartość chudego mięsa za pomocą samego HGP 7 lub przy użyciu podłączonego do niego komputera.

3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według jednego z dwóch poniższych wzorów:

   a) tusze o masie od 70 do 110 kg

   $$\hat{y} = 69{,}8930 - 0{,}7338\ x_1 + 0{,}0279\ x_2$$

   b) tusze o masie od 110,1 do 180 kg

   $$\hat{y} = 66{,}5261 - 0{,}4514\ x_1 + 0{,}0140\ x_2$$

   gdzie:

   $\hat{y}$ = szacunkowa procentowa zawartość chudego mięsa w tuszy,

   x_1 = grubość słoniny (włącznie ze skórą) w mm, zmierzona 8 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim a czwartym żebrem od końca,

   x_2 = grubość mięśnia najdłuższego grzbietu, zmierzona w tym samym czasie i w tym samym miejscu co x_1.

CZĘŚĆ III

Fat-O-Meat'er II (FOM II)

1. Zasady określone w niniejszej części stosuje się w przypadku, gdy klasyfikacji tusz wieprzowych dokonuje się za pomocą przyrządu określanego jako „Fat-O-Meat'er II" (FOM II).

2. Przyrząd stanowi nową wersję systemu pomiarowego Fat-O-Meat'er. FOM II składa się z optycznej sondy z nożem, urządzenia do pomiaru głębokości o odcinku pomiarowym wynoszącym od 0 do 125 mm oraz panelu do gromadzenia i analizy danych – Carometec Touch Panel i15 computer (Ingress Protection IP69K). Przyrząd FOM II sam przelicza wyniki pomiarów na przybliżoną procentową zawartość chudego mięsa.

3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według jednego z dwóch poniższych wzorów:

   a) tusze o masie od 70 do 110 kg

   $$\hat{y} = 70{,}2193 - 0{,}7140\ x_1 + 0{,}0174\ x_2$$

   b) tusze o masie od 110,1 do 180 kg

   $$\hat{y} = 64{,}2444 - 0{,}4565\ x_1 + 0{,}0234\ x_2$$

   gdzie:

   $\hat{y}$ = szacunkowa procentowa zawartość chudego mięsa w tuszy,

   x_1 = grubość słoniny (włącznie ze skórą) w mm, zmierzona 8 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim a czwartym żebrem od końca,

   x_2 = grubość mięśnia najdłuższego grzbietu, zmierzona w tym samym czasie i w tym samym miejscu co x_1.

CZĘŚĆ IV

AutoFom III

1. Zasady określone w niniejszej części stosuje się w przypadku, gdy klasyfikacji tusz wieprzowych dokonuje się za pomocą przyrządu znanego pod nazwą „Autofom III".

2. Przyrząd ten jest wyposażony w szesnaście przetworników ultradźwiękowych o częstotliwości 2 MHz (Carometec A/S), a odcinek pomiarowy między przetwornikami wynosi 25 mm. Dane ultradźwiękowe obejmują pomiary grubości słoniny grzbietowej, grubości mięśnia i związanych z nimi parametrów. Wyniki pomiarów przeliczane są za pomocą komputera na szacunkową zawartość chudego mięsa wyrażoną w procentach.

3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według jednego z dwóch poniższych wzorów:

   a) tusze o masie od 70 do 110 kg

   $$Y = 72{,}9994 - 0{,}4653\ x_1 + 0{,}2494\ x_2 - 0{,}5291\ x_3 - 0{,}3981\ x_4 + 0{,}0326\ x_5 + 0{,}1028\ x_6$$

   gdzie:

   Y = szacunkowa procentowa zawartość chudego mięsa w tuszy,

   x_1 = (R2P1) średnia grubość skóry w mm,

   x_2 = (R2P4) pomiar okrywy tłuszczowej P2 w wybranym miejscu w mm, gdzie P2 to minimalna grubość okrywy tłuszczowej zmierzona 7 cm od linii środkowej tuszy pomiędzy drugim a trzecim żebrem, bez skóry,

   x_3 = (R2P11) wynik zastosowania filtra minpair. Wektor przekroju poprzecznego w miejscu minimalnej grubości okrywy tłuszczowej w schabie,

   x_4 = (R2P16) szacunkowa ocena grubości okrywy tłuszczowej,

   x_5 = (R3P1) pomiar grubości warstwy mięsa w wybranym punkcie P2, w mm

   x_6 = (R3P5) maksymalny pomiar grubości warstwy mięsa

b) tusze o masie od 110,1 do 180 kg

$$Y = 79{,}0934 - 0{,}2959\ x_1 + 0{,}0929\ x_2 - 0{,}2336\ x_3 + 0{,}0212\ x_4$$

gdzie:

Y = szacunkowa procentowa zawartość chudego mięsa w tuszy,

x_1 = (R2P6) średnia ważona dwóch pomiarów minimalnej grubości okrywy tłuszczowej w mm,

x_2 = (R2P11) wynik zastosowania filtra minpair. Wektor przekroju poprzecznego w miejscu minimalnej grubości okrywy tłuszczowej w schabie,

x_3 = (R2P14) wstępna ocena rozmiaru tuszy minus P2 skóry, gdzie P2 to minimalna grubość okrywy tłuszczowej zmierzona 7 cm od linii środkowej tuszy między drugim a trzecim żebrem,

x_4 = (R3P5) maksymalna grubość mięśnia.

CZĘŚĆ V

CSB Image Meater

1. Zasady określone w niniejszej części stosuje się w przypadku, gdy klasyfikacji tusz wieprzowych dokonuje się za pomocą urządzenia znanego pod nazwą „CSB Image-Meater".

2. CSB Image-Meater składa się w szczególności z kamery wideo, komputera osobistego wyposażonego w kartę graficzną, ekranu, drukarki, mechanizmu sterującego, mechanizmu analizującego i interfejsów. Wszystkie 3 zmienne wykorzystywane przez urządzenie Image-Meater mierzone są na linii cięcia w okolicach szynki (około mięśnia pośladkowego średniego (gluteus medius).

   Wyniki pomiarów przeliczane są na szacunkową procentową zawartość chudego mięsa za pomocą komputera.

3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według jednego z dwóch poniższych wzorów:

   a) tusze o masie od 70 do 110 kg

$$Y = 67{,}4309 + 0{,}1182\ x_1 - 0{,}0450\ x_2 - 0{,}5762\ x_3 - 0{,}1861\ x_4$$

gdzie:

Y = szacunkowa procentowa zawartość chudego mięsa w tuszy,

x_1 = (MF) średnia masa chudego mięsa, mierzona w okolicach mięśnia pośladkowego średniego (gluteus medius) (w mm),

x_2 = (ML) długość mięśnia pośladkowego średniego (gluteus medius),

x_3 = (MS) średnia masa okrywy tłuszczowej, mierzona w okolicach mięśnia pośladkowego średniego (gluteus medius) (w mm),

x_4 = (WbS) średnia masa okrywy tłuszczowej, mierzona w okolicach drugiego kręgu, wykryta począwszy od przedniego (czaszkowego) końca mięśnia pośladkowego średniego (Vb)

   b) tusze o masie od 110,1 do 180 kg

$$Y = 56{,}2091 + 0{,}1303\ x_1 - 0{,}0227\ x_2 - 0{,}3506\ x_3 - 0{,}1643\ x_4$$

gdzie:

Y = szacunkowa procentowa zawartość chudego mięsa w tuszy,

x_1 = (MF) średnia z pomiaru grubości warstwy mięsa — na całej długości mięśnia pośladkowego średniego (gluteus medius) (w mm),

x_2 = (ML) długość mięśnia pośladkowego średniego (gluteus medius),

x_3 = (MS) średnia grubość okrywy tłuszczowej powyżej (grzbietowej części) mięśnia pośladkowego średniego (gluteus medius) (w mm),

x_4 = S (mm) grubość okrywy tłuszczowej, mierzona w najcieńszym miejscu nad mięśniem pośladkowym średnim (gluteus medius).

CZĘŚĆ VI

Metoda ręczna (ZP)

1. Zasady określone w niniejszej części stosuje się w przypadku, gdy klasyfikacji tusz wieprzowych dokonuje się metodą ręczną (ZP) polegającą na dokonaniu pomiaru liniałem.

2. Metodę tę można stosować za pomocą liniału, dokonując klasyfikacji na podstawie równania regresji. Metoda ta opiera się na ręcznym pomiarze grubości okrywy tłuszczowej i grubości mięśnia na linii środkowej przepołowionej tuszy.

3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według jednego z poniższych wzorów:

   a) tusze o masie od 70 do 110 kg

   $$Y = 58{,}4789 - 0{,}5697\ x_1 + 0{,}1230\ x_2$$

   b) tusze o masie od 110,1 do 180 kg

   $$Y = 57{,}7975 - 0{,}5126\ x_1 + 0{,}0834\ x_2$$

   gdzie:

   Y = szacunkowa procentowa zawartość chudego mięsa w tuszy,

   x_1 = minimalna grubość okrywy tłuszczowej (włącznie ze skórą) w mm nad mięśniem pośladkowym średnim (gluteus medius),

   x_2 = minimalna grubość mięśnia w mm między przednim końcem mięśnia pośladkowego średniego (gluteus medius) a grzbietową częścią kanału rdzenia.

DECYZJA KOMISJI

z dnia 27 stycznia 2014 r.

potwierdzająca udział Grecji we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji

(2014/39/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 328 ust. 1 oraz art. 331 ust. 1,

uwzględniając decyzję Rady 2010/405/UE z dnia 12 lipca 2010 r. w sprawie upoważnienia do podjęcia wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji [1],

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 1259/2010 z dnia 20 grudnia 2010 r. w sprawie wprowadzenia w życie wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodu i separacji prawnej [2],

uwzględniając powiadomienie ze strony Grecji o jej zamiarze uczestnictwa we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 12 lipca 2010 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu upoważnienia do podjęcia wzmocnionej współpracy między Belgią, Bułgarią, Niemcami, Hiszpanią, Francją, Włochami, Łotwą, Luksemburgiem, Węgrami, Maltą, Austrią, Portugalią, Rumunią i Słowenią w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji.

(2) W dniu 20 grudnia 2010 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 w sprawie wprowadzenia w życie wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodu i separacji prawnej.

(3) W dniu 21 listopada 2012 r. Komisja przyjęła decyzję 2012/714/UE potwierdzającą udział Litwy we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji [3].

(4) Grecja wyraziła zamiar uczestnictwa we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji w piśmie z dnia 14 października 2013 r., zarejestrowanym przez Komisję w dniu 15 października 2013 r.

(5) Komisja stwierdza, że ani decyzja 2010/405/UE, ani rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 nie określają żadnych szczególnych warunków uczestnictwa we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji oraz że uczestnictwo Grecji powinno zwiększyć korzyści tej wzmocnionej współpracy.

(6) Należy zatem potwierdzić udział Grecji we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji.

(7) Komisja powinna przyjąć wobec Grecji niezbędne środki przejściowe dotyczące stosowania rozporządzenia (UE) nr 1259/2010.

(8) Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 powinno wejść w życie w Grecji następnego dnia po opublikowaniu niniejszej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Udział Grecji we wzmocnionej współpracy

1. Potwierdza się udział Grecji we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji, dla której udzielono upoważnienia decyzją 2010/405/UE.

2. Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 ma zastosowanie wobec Grecji zgodnie z niniejszą decyzją.

Artykuł 2

Informacje przekazywane przez Grecję

Do dnia 29 października 2014 r. Grecja przekaże Komisji informacje na temat swoich ewentualnych przepisów krajowych dotyczących:

a) wymogów formalnych mających zastosowanie do umów w sprawie wyboru prawa właściwego zgodnie z art. 7 ust. 2–4 rozporządzenia (UE) nr 1259/2010; oraz

b) możliwości wyznaczania prawa właściwego zgodnie z art. 5 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1259/2010.

Artykuł 3

Przepisy przejściowe wobec Grecji

1. Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 stosuje się wobec Grecji wyłącznie w odniesieniu do postępowań sądowych wszczętych po dniu 29 lipca 2015 r. oraz do umów, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (UE) nr 1259/2010, zawartych od tego momentu.

[1] Dz.U. L 189 z 22.7.2010, s. 12.
[2] Dz.U. L 343 z 29.12.2010, s. 10.
[3] Dz.U. L 323 z 22.11.2012, s. 18.

Umowa w sprawie wyboru prawa właściwego zawarta przed dniem 29 lipca 2015 r. jest jednak również skuteczna wobec Grecji, o ile spełnia wymagania art. 6 i 7 rozporządzenia (UE) nr 1259/2010.

2. Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 dotyczy Grecji bez uszczerbku dla umów w sprawie wyboru prawa właściwego zawartych zgodnie z prawem uczestniczącego państwa członkowskiego, przed którego sądem wytoczono powództwo przed dniem 29 lipca 2015 r.

Artykuł 4

Wejście w życie i data rozpoczęcia stosowania rozporządzenia (UE) nr 1259/2010 w Grecji

Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 wchodzi w życie w Grecji następnego dnia po opublikowaniu niniejszej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.*

Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 stosuje się wobec Grecji od dnia 29 lipca 2015 r.

Artykuł 5

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.*

Sporządzono w Brukseli dnia 27 stycznia 2014 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

Portal EUR-Lex (http://new.eur-lex.europa.eu) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: http://europa.eu

Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL